

31994R0040

1994 1 14

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 11/1

**TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 40/94**  
**1993 m. gruodžio 20 d.**  
**dėl Bendrijos prekių ženklo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 235 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę <sup>(2)</sup>,

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę <sup>(3)</sup>,

kadangi pageidautina visoje Bendrijoje skatinti sklandžią ekonominės veiklos plėtotę ir nenutrūkstamą bei suderintą plėtojimąsi, tuo tikslu baigiant kurti vidaus rinką, kuri veiks tinkamai ir sudarys sąlygas, panašias į nacionalinėje rinkoje esančias sąlygas; kadangi, norint sukurti tokią rinką ir pagaliau ją paversti bendrąja rinką, reikia ne tik pašalinti kliūtis laisvam prekių ar paslaugų judėjimui bei įdiegti konkurencijos neiškreipiančią tvarką, bet ir sudaryti teisinės sąlygas prekių gamybos ir jų paskirstymo bei paslaugų teikimo įmonėms pritaikyti savo veiklą prie Bendrijos mastų; kadangi dėl to tarp įmonių turimų teisiųjų priemonių turi būti prekių ženklai, leidžiantys visoje Bendrijoje, neatsižvelgiant į valstybių sienas, tapačiomis priemonėmis atskirti įmonių gaminamas prekes ir teikiamas paslaugas;

kadangi matyti, jog Bendrija turi imtis minėtiems tikslams pasiekti reikalingų veiksmų; kadangi vienas iš tokių veiksmų – įdiegimas Bendrijoje tokios prekių ženkloms skirtos tvarkos, kuri, taikant vieną procedūrų sistemą, leistų įmonėms gauti vienodą apsaugą suteikiantį Bendrijos prekių ženklą, galiojantį visoje Bendrijos teritorijoje; kadangi, išskyrus šiame reglamente numatytus atvejus, Bendrijos prekių ženklo bus taikomas jo vieningumo principas;

kadangi derinant teisės aktus neįmanoma panaikinti prekių ženklų savininkams valstybių narių teisės aktais suteiktų teisiųjų teritorinių apribojimų; kadangi, norint įmonėms sudaryti sąlygas nevaržomai ekonominei veiklai visoje bendrojoje rinkoje, prekių ženklai turi būti kuriami vadovaujantis vienu Bendrijos teisės aktu, kuris būtų tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse;

kadangi dėl to, kad Sutartyje nenumatyta konkreti institucija, turinti galią sukurti tokią teisinę struktūrą, turi būti taikomas Sutarties 235 straipsnis;

kadangi vis dėlto Bendrijos teisės aktai, susiję su prekių ženklais, nepakeičia valstybių narių prekių ženklus reguliuojančių teisės aktų; kadangi iš tiesų reikalavimas, kad įmonės padavinėtų paraišką registruoti savo prekių ženklus kaip Bendrijos prekių ženklus, neturėtų būti laikomas pagrįstu; kadangi nacionaliniai prekių ženklai ir toliau išlieka būtini toms įmonėms, kurios nenori apsaugoti savo prekių ženklų Bendrijos lygiu;

kadangi teisiųjų į Bendrijos prekių ženklą negalima įgyti kitaip nei registruojantis ir kadangi pirmiausia turi būti atsisakoma registruoti, jeigu prekių ženklas neturi skiriamųjų požymių, jeigu yra neteisėtas arba jeigu prieštarauja jau esamoms teisėms;

<sup>(1)</sup> OL C 351, 1980 12 31, p. 1, ir OL C 230, 1984 8 31, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL C 307, 1983 11 14, p. 46, ir OL C 280, 1991 10 28, p. 153.

<sup>(3)</sup> OL C 310, 1981 11 30, p. 22.

kadangi Bendrijos prekių ženklo, kurio svarbiausia paskirtis – garantuoti, kad prekių ženklas taps kilmės nuoroda, suteikiama

apsauga ženklo, žymens ir prekių ar paslaugų tapatumo atvejais yra absoliuti; kadangi ši apsauga taip pat galioja ženklo, žymens ir prekių ar paslaugų panašumo atvejais; kadangi panašumo koncepcija turi būti aiškinama susietai su suklaidinimo galimybe; kadangi suklaidinimo galimybė, kurios įvertinimas priklauso nuo daugelio veiksnių ir ypač nuo prekių ženklo pripažinimo rinkoje, galimas susiejimas su vartojamu ar registruotu žymeniu, tarp prekių ženklo ar žymens ir tarp nurodytų prekių ar paslaugų egzistuojantis panašumas sudaro ypatingas aplinkybes, dėl kurių būtina suteikti tokią apsaugą;

kadangi laisvo prekių judėjimo principas reikalauja, kad Bendrijos prekių ženklo savininkas neturi turėti teisės uždrausti trečiajai šaliai vartoti prekių ženklą žymėti prekėms, kurios jo paties ar jo sutikimu buvo išleistos cirkuliuoti Bendrijoje pažymėtos tuo prekių ženklu, išskyrus atvejus, kai dėl pagrįstų priežasčių savininkas nesutinka su tolesniu prekių komercializavimu;

kadangi nėra jokių Bendrijos prekių ženklų arba bet kokio jiems prieštaraujančio anksčiau registruoto prekių ženklo apsaugos pateisinimo, išskyrus atvejus, kai prekių ženklai yra iš tikrųjų naujojami;

kadangi Bendrijos prekių ženklas turi būti vertinamas kaip nuosavybės objektas, egzistuojantis atskirai nuo įmonių, kurių prekės ar paslaugos yra juo žymimos; kadangi dėl to turi būti sudaryta galimybė jį perduoti, išskyrus atvejus, kai labiau reikia apsaugoti visuomenę nuo dėl perdavimo atsirandančio suklaidinimo. Taip pat turi būti sudaryta galimybė pateikti jį trečiajai šaliai kaip užtikrinimą ir naudoti kaip licencijų dalyką;

kadangi Bendrijos lygiu būtina imtis administracinių priemonių, kad pagal šį reglamentą sukurti prekių ženklams skirti teisės aktai būtų įgyvendinti kiekvienam prekių ženklui; kadangi dėl to labai svarbu, išlaikant esamą Bendrijos organizacinę struktūrą bei valdžios pasidalijimą, įsteigti Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), kuri galėtų nepriklausomai spręsti techninius klausimus ir turėtų teisinį, administracinį ir finansinį savarankiškumą; kadangi dėl to būtina ir tinkama, kad tai būtų juridinio asmens statusą turinti Bendrijos organizacija, kuri galėtų naudotis šiuo reglamentu suteiktais vykdomaisiais įgalinimais ir veiktų pagal Bendrijos teisės aktus, neperžengdama Bendrijos institucijų kompetencijos ribų;

kadangi būtina užtikrinti, kad šalys, kurioms turi įtakos Tarnybos priimami sprendimai, būtų teisiškai apsaugotos ypatingą prekių ženklų teisės pobūdį atitinkančiu būdu; kadangi dėl to yra numatyta galimybė apskųsti įvairių Tarnybos skyrių ir tyrėjų priimtus sprendimus; kadangi jeigu tas departamentas, kurio sprendimas ginčijamas, savo sprendimo nepakeičia, jis turi perduoti skundą

Tarnybos Apeliacinei tarybai, kuriai reikia priimti sprendimą tuo klausimu; kadangi Apeliacinės tarybos sprendimai gali būti apskundžiami Europos Bendrijų Teisingumo Teismui, turinčiam teisę panaikinti arba pakeisti ginčijamą sprendimą;

kadangi pagal 1988 m. spalio 24 d. Tarybos sprendimą 88/591/EAPB, EEB, Euratomas, įsteigiantį Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismą<sup>(1)</sup>, kuris buvo iš dalies pakeistas 1993 m. birželio 8 d. sprendimu 93/350/Euratomas, EAPB, EEB<sup>(2)</sup>, šiam teismui pirmiausia yra teisingos bylos, priskirtos Teisingumo Teismo kompetencijai Bendrijų steigimo sutartimis (ypač tai pasakytina apie skundus, pateiktus EB sutarties 173 straipsnio 2 pastraipos pagrindu) bei jų įgyvendinimo metu priimtais aktais, išskyrus atvejus, kai akte, steigiančiame Bendrijos teisės reguliuojamą instituciją, yra numatyta kitaip; kadangi šiuo reglamentu Teisingumo Teismui suteikiama kompetencija panaikinti ar pakeisti apeliacinių teismų sprendimus atitinkamai pirmiausia Teismo turi būti vykdoma sutinkamai su aukščiau nurodytu sprendimu;

kadangi, norėdamos sustiprinti Bendrijos prekių ženklų apsaugą, valstybės narės, atsižvelgdamos į savo nacionalinę sistemą, turėtų nustatyti kuo mažiau nacionalinių pirmosios ir antrosios instancijos teismų, kompetentingų spręsti Bendrijos prekių ženklų pažeidimo ir jų galiojimo klausimus;

kadangi sprendimai Bendrijos prekių ženklų pažeidimo ir galiojimo klausimais turi galioti ir aprėpti visą Bendrijos teritoriją, nes tai yra vienintelis būdas išvengti vienas kitam prieštaraujančių teismų bei Tarnybos sprendimų ir pasiekti, kad nebūtų pakenkta vieningam Bendrijos prekių ženklų pobūdžiui; kadangi visiems su Bendrijos prekių ženklais susijusiems ieškiniams taikomos Briuselyje pasirašytos Konvencijos dėl teismų sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo taisyklės, išskyrus atvejus, kai šis reglamentas nuo jų nukrypsta;

kadangi teismo procesuose dėl tų pačių aktų ir dalyvaujant toms pačioms šalims, pradėtuose Bendrijos prekių ženklo ir lygiagrečiai egzistuojančių nacionalinių prekių ženklų pagrindu, reikia vengti prieštarūnų sprendimų; kadangi tuo tikslu, kai ieškiniai pateikiami toje pačioje valstybėje narėje, to siekiama pagal nacionalines procesines taisykles, kurioms šis reglamentas nėra taikomas, o kai ieškiniai pateikiami skirtingose valstybėse narėse, tikėtų

<sup>(1)</sup> OL L 319, 1988 11 25, p. 1, ir klaidų sąrašas OL L 241, 1989 8 17, p. 4.

<sup>(2)</sup> OL L 144, 1993 6 16, p. 21.

pagal *lis pendens* ir panašias anksčiau minėtoje Briuselio konvencijoje nurodytas taisykles sukurtos nuostatos;

kadangi, kad būtų užtikrintas visiškasis Tarybos savarankiškumas ir nepriklausomumas, matyt, derėtų jai skirti atskirą biudžetą, kurio pajamos iš esmės sudarytų sistemos vartotojų mokamos įmokos; kadangi vis dėlto visais subsidijų atskaitymų į bendrą Europos Bendrijų biudžetą atvejais taikoma Bendrijos biudžetinė procedūra; be to, kadangi buhalterinių ataskaitų auditą turėtų atlikti Audito Rūmai;

kadangi reglamento taikymui, pirmiausia įmokų mokėjimo taisyklių bei įgyvendinimo reglamento priėmimui ir pakeitimui, yra būtinos įgyvendinimo priemonės; kadangi sprendimą dėl tokių priemonių turėtų priimti Komisija, bendradarbiaudama su komitetu, susidedančiu iš valstybių narių atstovų, kaip tai numatyta procedūrinėse taisyklėse, nustatytose 1987 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimų 87/373/EEB, nustatančių Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką, 2 straipsnio IIIb procedūroje <sup>(1)</sup>,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## I DALIS

### BENDROSIOS NUOSTATOS

#### 1 straipsnis

#### Bendrijos prekių ženklas

1. Prekėms arba paslaugoms yra skirtas prekių ženklas, įregistruotas laikantis šiame reglamente nustatytų sąlygų ir tvarkos (toliau – Bendrijos prekių ženklas).

2. Bendrijos prekių ženklas turi vieningą statusą. Jis turi vienodą galią visoje Bendrijoje: jis negali būti registruojamas, perleidžiamas, nuo jo atsisakoma, jis negali būti savininko teisės anuliuojančio ar paskelbiančio negaliojančiu sprendimo dalyku, jo naudojimas negali būti uždraustas kitaip nei visos Bendrijos mastu. Šis principas yra taikomas, jeigu šiame reglamente nenumatyta kitaip.

#### 2 straipsnis

#### Tarnyba

Įsteigiama Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (toliau – Tarnyba).

#### 3 straipsnis

#### Teisnumas

Taikant šį reglamentą bendrovės, firmos ir kitos teisinės organizacijos laikomos juridiniais asmenimis, jeigu jų veiklą reguliuojančių įstatymų joms leidžiama savo vardu turėti visų rūšių teises ir pareigas, sudaryti sutartis arba atlikti kitus teisinius veiksmus ir būti ieškovu bei atsakovu.

## II DALIS

### TAISYKLĖS, SUSIJUSIOS SU PREKIŲ ŽENKLAIS

#### 1 SKYRIUS

#### BENDRIJOS PREKIŲ ŽENKLO SAVOKA. BENDRIJOS PREKIŲ ŽENKLO ĮGIJIMO BŪDAI

#### 4 straipsnis

#### Žymenys, galintys sudaryti Bendrijos prekių ženklą

Bendrijos prekių ženklą gali sudaryti bet kokie žymenys, kuriuos galima pavaizduoti grafiškai, būtent: žodžiai, tarp jų asmenų pavardės, dizainas, raidės, skaitmenys, išorinis prekių arba jų

įpakavimo vaizdas, jeigu jie leidžia atskirti vienos įmonės prekes ar paslaugas nuo kitų įmonių prekių ar paslaugų.

#### 5 straipsnis

#### Bendrijos prekių ženklų savininkais galintys būti asmenys

1. Bendrijos prekių ženklų savininkais gali būti šie fiziniai ir juridiniai asmenys, tarp jų ir pagal viešosios teisės reikalavimus įsteigtos institucijos:

a) valstybių narių piliečiai arba

<sup>(1)</sup> OL L 197, 1987 7 18, p. 33.

- b) kitų valstybių, kurios yra Paryžiaus konvencijos dėl pramoninės nuosavybės apsaugos (toliau – Paryžiaus konvencija) narės, piliečiai; arba
- c) valstybių, kurios nėra Paryžiaus konvencijos narės, piliečiai, gyvenantys Bendrijoje arba Paryžiaus konvencijai priklausančioje valstybėje, arba turintys joje buveinę ar faktiškus ir veikiančius pramoninius ir komercinius steiginius; arba
- d) bet kurios Paryžiaus konvencijai nepriklausančios valstybės, kuri, sprendžiant iš paskelbtų duomenų, suteikia visų valstybių narių piliečiams priklausančius prekių ženklus tokią pat apsaugą, kaip ir savo piliečiams, ir jeigu iš valstybių narių piliečių reikalaujama įrodyti įregistravimą ženklo kilmės šalyje, tokiu įrodymu pripažįsta Bendrijos prekių ženklų įregistravimą, piliečiai, išskyrus nurodytuosius c punkte.

2. Taikant šio straipsnio 1 dalies nuostatas, asmenys be pilietybės, apibūdinti 1954 m. rugsėjo 28 d. Niujorke pasirašytos Konvencijos dėl asmenų be pilietybės statuso 1 straipsnyje, ir pabėgėliai, apibūdinti 1951 m. liepos 28 d. Ženevoje pasirašytos Konvencijos dėl pabėgėlių statuso, iš dalies pakeistos 1967 m. sausio 31 d. Niujorke pasirašytu Protokolu dėl pabėgėlių statuso, 1 straipsnyje, laikomi piliečiais tos šalies, kurioje jie turi nuolatinę gyvenamąją vietą.

3. Šalies, kuriai taikomos šio straipsnio 1 dalies d punkto nuostatos, piliečiais esantys asmenys privalo įrodyti, kad prekių ženklas, kuriam buvo paduota Bendrijos prekių ženklo paraiška, yra registruotas savo kilmės šalyje, išskyrus atvejus, kai, sprendžiant iš paskelbtų duomenų, valstybių narių piliečiams priklausančios prekių ženklai yra įregistruojami kilmės vietos šalyje nereikalaujant įrodyti, kad anksčiau valstybėje narėje jis buvo registruotas kaip Bendrijos prekių ženklas arba nacionalinis prekių ženklas.

#### 6 straipsnis

### Bendrijos prekių ženklo įgijimo būdai

Bendrijos prekių ženklas įgyjamas jį įregistravus.

#### 7 straipsnis

### Absoliutūs atmetimo pagrindai

1. Neregistruojami šie žymenys:

- a) 4 straipsnio reikalavimų neatitinkantys žymenys;
- b) neturintys jokio skiriamąjo požymio prekių ženklai;
- c) prekių ženklai, sudaryti tikrai iš žymenų arba nuorodų, kurie prekyboje gali būti naudojami žymėti rūšiai, kokybei, kiekiui, paskirčiai, vertei, geografini kilmės arba prekių pagaminimo

ar paslaugų suteikimo laikui, ar kitoms prekių ar paslaugų savybėms;

- d) prekių ženklai, sudaryti tikrai iš tokių žymenų ar nuorodų, kurie dabartinėje kalboje arba sąžiningoje ir nusistovėjusioje prekybos praktikoje yra tapę bendriniais;

e) žymenys, kurie yra vien:

- i) forma, kurią lemia pačių prekių rūšis; arba
- ii) prekių forma, būtina techniniam rezultatui gauti; arba
- iii) forma, suteikianti prekėms esminę vertę;

- f) prekių ženklai, prieštaraujantys viešajai tvarkai arba nusistovėjusiems moralės principams;

- g) prekių ženklai, kurie gali suklaidinti visuomenę, pavyzdžiui, dėl prekių ar paslaugų rūšies, kokybės ar geografinės kilmės;

- h) prekių ženklai, kurių registruoti kompetentingos institucijos nėra davusios sutikimo ir kuriuos pagal Paryžiaus konvencijos 6 ter straipsnį turi būti atsisakyta registruoti;

- i) prekių ženklai, sudaryti iš Paryžiaus konvencijos 6 ter straipsnyje nenurodytų ir visuomenės interesą turinčių ženkliukų, emblemų ir herbų, išskyrus atvejus, kai atitinkamos institucijos yra davusios sutikimą jų įregistravimui.

2. Šio straipsnio 1 dalies nuostatos taikomos, net jeigu prekių ženklo neregistravimo pagrindai galioja tikrai dalyje Bendrijos.

3. Šio straipsnio 1 dalies b, c ir d punktų nuostatos netaikomos, jeigu dėl prekių ženklo naudojimo jis yra tapęs atskiriamu nuo tų prekių ar paslaugų, kurioms prašoma registracijos.

#### 8 straipsnis

### Santykiniai atsisakymo registruoti prekių ženklą pagrindai

1. Ankstesnio prekių ženklo savininkui užprotestavus, prekių ženklas, kurį įregistruoti buvo paduota paraiška, neregistruojamas:

- a) jeigu jis yra tapatus ankstesniam prekių ženklui, o prekės ar paslaugos, kurioms prašoma jį įregistruoti, yra tapatos prekėms ar paslaugoms, kurioms ankstesnis prekių ženklas yra apsaugotas;
- b) jeigu dėl savo panašumo į ankstesnį prekių ženklą ar tapatumo jam arba dėl prekių ar paslaugų, kurioms prekių ženklai yra skirti, panašumo ar tapatumo yra galimybė suklaidinti visuomenę toje teritorijoje, kurioje ankstesnis prekių ženklas yra apsaugotas; suklaidinimo galimybė apima ir galimybę sieti su ankstesniu prekių ženklu.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti „ankstesni prekių ženklai“ reiškia:

a) tokius prekių ženklus, kurių įregistravimo paraiškos padavimo data yra ankstesnė už Bendrijos prekių ženklo įregistravimo paraiškos padavimo datą, prireikus atsižvelgiant į šiems prekių ženkams prašomus suteikti prioritetus;

i) Bendrijos prekių ženklus;

ii) prekių ženklus, įregistruotus valstybėje narėje, o Belgijos, Nyderlandų ar Liuksemburgo atvejais – Beneliukso prekių ženklų tarnyboje;

iii) prekių ženklus, įregistruotus pagal valstybėje narėje galiojančius tarptautinius susitarimus;

b) a punkte nurodytos prekių ženklų paraiškos atsižvelgiant į jų įregistravimą;

c) prekių ženklai, kurie paraiškų įregistruoti Bendrijos prekių ženklų padavimo dieną arba atitinkamais atvejais – prašymo suteikti prioritetą paraiškai įregistruoti Bendrijos prekių ženklą pateikimo dieną Paryžiaus konvencijos 6 bis straipsnyje vartojamų žodžių „plačiai žinomi“ prasme valstybėje narėje yra plačiai žinomi.

3. Prekių ženklo savininkui užprotestavus, prekių ženklas neregistruojamas, jeigu prekių ženklo savininko atstovas ar patikėtinis savo vardu be savininko sutikimo paduoda paraišką įregistruoti prekių ženklą, išskyrus atvejus, kai atstovas ar patikėtinis pagrindžia savo veiksmus.

4. Neregistruoto prekių ženklo arba kito prekyboje naudojamo didesnę negu vietinę reikšmę turinčio žymens savininkui užprotestavus, pareikštas registruoti prekių ženklas neregistruojamas, kai ir jeigu pagal to žymens naudojimą reglamentuojančius valstybės narės įstatymus:

a) teisės į tą žymenį buvo įgytos iki paraiškos įregistruoti Bendrijos prekių ženklą padavimo dienos arba iki prašymo suteikti prioritetą paraiškai įregistruoti Bendrijos prekių ženklą pateikimo dienos;

b) tas žymuo jo savininkui suteikia teisę uždrausti naudoti vėlesnį prekių ženklą.

5. Be to, ankstesnio prekių ženklo savininkui (šio straipsnio 2 dalies prasme) užprotestavus, pareikštas registruoti prekių ženklas neregistruojamas, jeigu jis yra tapatus ankstesniam prekių ženkliui arba panašus į jį, ir turi būti registruojamas prekėms arba paslaugoms, kurios nėra panašios į tas, kurioms yra įregistruotas ankstesnis prekių ženklas, jeigu, kalbant apie ankstesnį Bendrijos prekių ženklą, pareikštas registruoti prekių ženklas turi gerą vardą Bendrijoje arba, kalbant apie ankstesnį nacionalinį prekių ženklą, pareikštas registruoti prekių ženklas turi gerą vardą toje valstybėje narėje ir jeigu dėl prekių ženklo vartojimo be rimtos priežasties gali atsirasti galimybė nesąžiningai įgyti pranašumą arba pakenkti ankstesnio prekių ženklo išskirtinumui ar jo geram vardui.

## 2 SKYRIUS

### BENDRIJOS PREKIŲ ŽENKLŲ VEIKIMAS

#### 9 straipsnis

#### Bendrijos prekių ženklų suteikiamos teisės

1. Bendrijos prekių ženklas suteikia savininkui išimtinės teises į jį. Savininkas turi teisę uždrausti visoms trečiosioms šalims be jo sutikimo komercinėje veikloje naudoti:

a) bet koki žymenį, tapatų Bendrijos prekių ženkliui, kuriuo ženklinamos prekės ar paslaugos yra tapачios toms prekėms ar paslaugoms, kurioms Bendrijos prekių ženklas yra įregistruotas;

b) bet koki žymenį, kai dėl savo tapatumo Bendrijos prekių ženkliui ar panašumui į jį ir dėl Bendrijos prekių ženklų ir tuo žymeniu ženklinamų prekių ar paslaugų tapatumo ar panašumo yra tikimybė, kad visuomenė gali juos supainioti; tikimybė supainioti žymenį su prekių ženklu atsiranda ir dėl jų susiejimo tikimybės;

c) bet koki žymenį, tapatų Bendrijos prekių ženkliui arba panašų į jį, kai juo žymimos prekės arba paslaugos yra nepanašios į tas, kurioms Bendrijos prekių ženklas yra įregistruotas, jeigu šis Bendrijoje turi gerą vardą ir jeigu dėl neteisėto žymens naudojimo įgyjamas nesąžiningas pranašumas arba pakenkiama Bendrijos prekių ženklo išskirtinumui ar jo geram vardui.

2. Vadovaujantis šio straipsnio 1 dalies nuostatomis galima, *inter alia*, uždrausti:

a) tokiu žymeniu žymėti prekes arba jų pakuotes;

b) siūlyti tokiu žymeniu pažymėtas prekes, išleisti jas į rinką arba tuo tikslu jas sandėliuoti, taip pat siūlyti ar teikti juo pažymėtas paslaugas;

c) importuoti arba eksportuoti tokiu žymeniu pažymėtas prekes;

d) naudoti tokį žymenį komercinės veiklos dokumentuose arba reklamoje.

3. Bendrijos prekių ženklo suteikiamos teisės nuo paskelbimo apie prekių ženklo įregistravimo dienos turi pirmenybę trečiųjų šalių atžvilgiu. Tačiau galima reikalauti pagrįsto dydžio kompensacijos už po Bendrijos prekių ženklo paraiškos paskelbimo dienos atliekamus veiksmus, kurie dėl paskelbimo nuo tada tampa draudžiamais. Iki paskelbimo apie registraciją teismas negali byloje priimti sprendimo nagrinėjant bylą iš esmės.

#### 10 straipsnis

#### Bendrijos prekių ženklo atgaminimas žodynuose

Jeigu Bendrijos prekių ženklą atgaminus žodyne, enciklopedijoje arba kitokiame informaciniame leidinyje susidaro įspūdis, kad tai

yra bendrinis prekių ar paslaugų, kurioms ženklas yra įregistruotas, pavadinimas, Bendrijos prekių ženklo savininko prašymu leidėjas ne vėlesniame kaip kitame leidime privalo ženklą atgaminti su nuoroda, kad tai yra įregistruotas prekių ženklas.

#### 11 straipsnis

### **Draudimas naudoti atstovo ar patikėtinio vardu registruotą Bendrijos prekių ženklą**

Jeigu Bendrijos prekių ženklas yra įregistruotas šio prekių ženklo savininko atstovo ar patikėtinio vardu be savininko leidimo, savininkas turi teisę prieštarauti tam, kad atstovas ar patikėtinis naudotų jo ženklą, jeigu jis nebuvo davęs sutikimo tokiam naudojimui, nebent atstovas ar patikėtinis pateisintų savo veiksmus.

#### 12 straipsnis

### **Bendrijos prekių ženklo veikimo apribojimas**

Bendrijos prekių ženklas nesuteikia jo savininkui teisės uždrausti trečiosioms šalims komercinėje veikloje naudoti:

- savo vardą, pavardę ir adresą;
- prekių ar teikiamų paslaugų rūšies, kokybės, kiekio, paskirties, vertės, geografinės kilmės, pagaminimo laiko nuorodas arba kitas jų charakteristikas;
- prekių ženklą, kai būtina nurodyti prekių ar paslaugų, pavyzdžiui, priedų ar atsarginių dalių, paskirtį,

jeigu toks naudojimas neprieštarauja sąžiningai pramoninės ir komercinės veiklos praktikai.

#### 13 straipsnis

### **Bendrijos prekių ženklo suteikiamų teisių pasibaigimas**

1. Bendrijos prekių ženklas nesuteikia jo savininkui teisės uždrausti naudoti šį ženklą prekėms, kurios paties ženklo savininko arba jo sutikimu yra išleistos į Bendrijos rinką pažymėtos tuo ženklu.

2. Šio straipsnio 1 dalies nuostatos netaikomos, jeigu dėl pagrįstų priežasčių savininkas nesutinka su tolesniu prekių komercializavimu, ypač jeigu išleisdamas jas į rinką pasikeitė arba pablogėjo jų kokybė.

#### 14 straipsnis

### **Papildomas nacionalinių įstatymų taikymas pažeidimų atvejais**

1. Bendrijos prekių ženklo suteikiamas teisės reglamentuoja tik šio reglamento nuostatos. Visais kitais atvejais Bendrijos prekių ženklo pažeidimo klausimus X dalyje nustatyta tvarka reglamentuoja nacionalinių prekių ženklų pažeidimams skirti nacionaliniai įstatymai.

2. Šis reglamentas neklaido imtis valstybių narių įstatymų numatytų veiksmų prieš Bendrijos prekių ženklą, ypač civilinės atsakomybės ir nesąžiningos konkurencijos atvejais.

3. Taikytinos procesinės taisyklės nustatomos vadovaujantis X dalies nuostatomis.

#### 3 SKYRIUS

### **BENDRIJOS PREKIŲ ŽENKLŲ NAUDOJIMAS**

#### 15 straipsnis

### **Bendrijos prekių ženklų naudojimas**

1. Jeigu per penkerius metus nuo įregistravimo savininkas nepradėjo iš tikrųjų naudoti Bendrijos prekių ženklo Bendrijoje juo žymėdamas prekes arba paslaugas, kurioms jis buvo įregistruotas, arba jeigu ženklas nebuvo naudojamas penkerius metus iš eilės, Bendrijos prekių ženkliui taikomos šiame reglamente numatytos sankcijos, išskyrus atvejus, kai ženklas nebuvo naudojamas dėl rimtų priežasčių.

2. Pagal šio straipsnio 1 dalį naudojimas taip pat yra:

- Bendrijos prekių ženklo naudojimas tokia forma, kurios skiriasi elementai, jeigu jie nepakeičia išskirtinio ženklo pobūdžio, kuris buvo ženklo įregistravimo metu;
- Bendrijos prekių ženklo uždėjimas ant prekių arba jų pakuočių Bendrijoje išimtinai eksporto tikslais.

3. Bendrijos prekių ženklo naudojimas savininko leidimu laikomas savininko naudojimu.

#### 4 SKYRIUS

### **BENDRIJOS PREKIŲ ŽENKLAI KAIP NUOSAVYBĖS OBJEKTAI**

#### 16 straipsnis

### **Bendrijos prekių ženklų vertinimas kaip nacionalinių prekių ženklų**

1. Jeigu 17–24 straipsniuose nenumatyta kitaip, Bendrijos prekių ženklas, kaip nuosavybės objektas, yra vertinamas visa

apimtimi ir visai Bendrijos teritorijai taip, kaip ir nacionalinis prekių ženklas, įregistruotas valstybėje narėje, kurioje, sprendžiant iš Bendrijos prekių ženklų registro:

- a) savininkas atitinkamą dieną turi savo būstinę ar gyvenamąją vietą; arba
- b) jeigu 1 dalies a punkto nuostatos netaikomos, savininkas atitinkamą dieną yra įsisteigęs.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nenurodytais atvejais joje minima valstybė narė yra ta valstybė narė, kurioje yra įsikūrusi Tarnybos būstinė.

3. Jeigu Bendrijos prekių ženklų registre bendrasavininkiais nurodyti du ar daugiau asmenų, šio straipsnio 1 dalies nuostatos taikomos pirmuoju nurodytam bendrasavininkii; jeigu taip nėra, nuostatos taikomos kitiems bendrasavininkiams ta eilės tvarka, kuria jie nurodyti. Jeigu 1 dalies nuostatos negali būti pritaikytos nė vienam iš bendrasavininkių, taikomos 2 dalies nuostatos.

#### 17 straipsnis

#### Perdavimas

1. Bendrijos prekių ženklas gali būti perduotas atskirai nuo bet kokio įmonės perdavimo visoms prekėms ar paslaugoms, kurioms jis buvo registruotas, arba jų daliai.

2. Visos įmonės perdavimas apima ir Bendrijos prekių ženklo perdavimą, išskyrus atvejus, kai sutinkamai su perdavimą reglamentuojančiais įstatymais yra priešingai nustatantis susitarimas arba kai aplinkybės akivaizdžiai rodo kitaip. Ši nuostata taikoma sutartiniam įsipareigojimui perduoti įmonę.

3. Neapribojant šio straipsnio 2 dalies nuostatų galiojimo, Bendrijos prekių ženklo perdavimas atliekamas raštu ir turi būti sutarties šalių pasirašytas, išskyrus atvejus, kai tai atliekama teismo sprendimu; priešingu atveju perdavimas laikomas negaliojančiu.

4. Kai iš perdavimo dokumentų aišku, kad perdavus Bendrijos prekių ženklą visuomenė gali būti klaidinama dėl prekių ar paslaugų, kurioms jis įregistruotas, kilmės, kokybės ar geografinės kilmės vietos, Tarnyba perdavimo neregistruoja, nebent teisių perėmėjas sutinka apriboti Bendrijos prekių ženklo registravimą prekėms ar paslaugoms, kurios neturėtų klaidinti.

5. Vienos iš šalių prašymu perdavimas pažymimas registre ir apie jį paskelbiama.

6. Kol registre nėra įrašo apie perdavimą, teisių perėmėjas negali remtis Bendrijos prekių ženklo registravimu suteikiamomis teisėmis.

7. Jeigu Tarnyba reikalauja laikytis terminų ir jau yra gavusi prašymą įregistruoti perdavimą, teisių perėmėjas gali pateikti jai atitinkamus pareiškimus.

8. Visi dokumentai, apie kuriuos 77 straipsnyje nurodytomis sąlygomis turi būti pranešta Bendrijos prekių ženklo savininkui, skiriami savininku registruotam asmeniui.

#### 18 straipsnis

#### Atstovo vardu įregistruoto prekių ženklo perdavimas

Jeigu Bendrijos prekių ženklas be šio ženklo savininko leidimo yra įregistruotas savininko patikėtinio arba atstovo vardu, savininkas turi teisę reikalauti minėtą registraciją perrašyti jam, išskyrus atvejus, kai patikėtinis arba atstovas pateisina savo veiksmus.

#### 19 straipsnis

#### Daiktinės teisės

1. Kad ir kokia būtų įmonė, Bendrijos prekių ženklas gali būti suteikiamas kaip užtikrinimas arba gali būti daiktinių teisių dalyku.

2. Vienos iš šalių prašymu šio straipsnio 1 dalyje nurodytos teisės įrašomos į registrą ir paskelbiamos.

#### 20 straipsnis

#### Išieškojimai vykdymo procese

1. Bendrijos prekių ženklas gali būti išieškotas vykdymo metu.

2. 16 straipsnyje nurodyti teismai ir valstybių narių institucijos turi išimtinę kompetenciją Bendrijos prekių ženklo išieškojimo vykdymo metu procese.

3. Vienos iš šalių prašymu registre padaromas įrašas apie išieškojimą vykdymo metu ir apie tai paskelbiama.

#### 21 straipsnis

#### Bankroto arba panašūs procesai

1. Iki bendrų valstybėms narėms taisyklių bankroto klausimais įsigaliojimo vienintele valstybe nare, kurioje Bendrijos prekių ženklas gali būti įtraukiamas į bankroto ar panašius procesus, yra ta, kurioje tokie procesai pagal nacionalinę teisę arba šioje srityje taikomas konvencijas pradėdami pirmiausia.

2. Jeigu Bendrijos prekių ženklas yra įtraukiamas į bankroto ar panašius procesus, kompetentingos nacionalinės institucijos prašymu Registre padaromas įrašas apie tai ir apie tai paskelbiama.

## 22 straipsnis

### Licencijavimas

1. Teisė naudotis Bendrijos prekių ženklu gali būti suteikiama visoms ar daliai prekių ar paslaugų, kurioms šis ženklas yra įregistruotas, taip pat visoje Bendrijoje arba jos dalyje. Licencija gali būti išimtinė arba neišimtinė.

2. Bendrijos prekių ženklo savininkas gali to prekių ženklo suteikiamas teises panaudoti prieš licenciatą, pažeidžiantį bet kurią licencinės sutarties nuostatą dėl jos trukmės, registracijos leidžiamos prekių ženklo naudojimo formos, prekių ar paslaugų, kurioms suteikta licencija, visumos, teritorijos, kurioje galima naudoti prekių ženklą, arba dėl licenciato gaminamų prekių ar teikiamų paslaugų kokybės.

3. Nepažeidžiant licencinės sutarties nuostatų, licenciatas tikrai gavęs savininko sutikimą gali pradėti teisminį procesą dėl teisių į Bendrijos prekių ženklą pažeidimo. Tačiau išimtinės licencijos savininkas gali tokį procesą pradėti, jeigu prekių ženklo savininkas, gavęs oficialų pranešimą, per atitinkamą laiką pats neiškelia bylos dėl teisių į prekių ženklą pažeidimo.

4. Norėdamas gauti atlyginimą už jam padarytą žalą, licenciatas turi teisę įstoti į Bendrijos prekių ženklo savininko pradėtą teisminį procesą dėl teisių pažeidimo.

5. Vienos iš šalių prašymu registre padaromas įrašas apie Bendrijos prekių ženklo licencijos suteikimą arba perdavimą ir apie tai paskelbiama.

## III DALIS

### PARAIŠKA BENDRIJOS PREKIŲ ŽENKLAMS

#### 1 SKYRIUS

#### PARAIŠKŲ PADAVIMAS IR JAS REGLAMENTUOJANČIOS NUOSTATOS

## 25 straipsnis

### Paraiškų padavimas

1. Paraiška Bendrijos prekių ženklui pareiškėjo nuožiūra paduodama:

## 23 straipsnis

### Galiojimas trečiosioms šalims

1. 17, 19 ir 22 straipsniuose nurodyti teisiniai veiksmai, susiję su Bendrijos prekių ženklu, visoms valstybėse narėse esančioms trečiosioms šalims išgalioja tikrai juos įrašius į registrą. Nepaisant to, šie veiksmai iki jų įrašymo į registrą galioja trečiosioms šalims, kurios teisės į prekių ženklą įgijo po tokio veiksmo atlikimo dienos, tačiau teisių įgijimo dieną žinojo apie tokį veiksmą.

2. Šio straipsnio 1 dalies nuostatos netaikomos asmeniui, kuris Bendrijos prekių ženklą arba su Bendrijos prekių ženklu susijusią teisę įgyja perdavus visą įmonę arba kitokiu universaliu perėmimo būdu.

3. 20 straipsnyje nurodytų teisinių veiksmų galiojimą trečiosioms šalims reglamentuoja pagal 16 straipsnį nustatytos valstybės narės įstatymai.

4. Iki bendrų valstybėms narėms taisyklių bankroto klausimais išgaliojimo bankroto arba panašių procesų galiojimą trečiosioms šalims reglamentuoja tos valstybės narės, kurioje tokie procesai pagal nacionalinę teisę arba šioje srityje taikomas konvencijas pradami pirmiausia.

## 24 straipsnis

### Paraiška Bendrijos prekių ženklui kaip nuosavybės objektui

Paraiškoms Bendrijos prekių ženklu taikomos 16–23 straipsnių nuostatos.

a) Tarnybai arba

b) centrinei valstybės narės pramoninės nuosavybės tarnybai arba Beneliukso prekių ženklų tarnybai. Taip paduota paraiška turi tokią pat galią, kaip ir tą pačią dieną Tarnybai paduota paraiška.

2. Jeigu paraiška paduodama centrinei valstybės narės pramoninės nuosavybės tarnybai arba Beneliukso prekių ženklų tarnybai, ta tarnyba turi imtis visų reikiamų priemonių, kad per

dvi savaites nuo paraiškos padavimo dienos paraiška būtų perduota Tarnybai. Ji gali imti iš pareiškėjo mokestį, kurio dydis neturi viršyti administracinių paraiškos priėmimo ir perdavimo Tarnybai išlaidų.

3. Šio straipsnio 2 dalyje minėtos paraiškos, kurios į Tarnybą patenka vėliau nei po vieno mėnesio nuo paraiškos padavimo dienos, laikomos atšauktomis.

4. Praėjus dešimčiai metų nuo šio reglamento įsigaliojimo Komisija parengia ataskaitą apie paraiškų Bendrijos prekių ženklams padavimo sistemos taikymą kartu su bet kokiais pasiūlymais pertvarkyti šią sistemą.

#### 26 straipsnis

##### Reikalavimai, kuriuos paraiškos turi atitikti

1. Paraiškoje Bendrijos prekių ženklui turi būti:
  - a) prašymas įregistruoti Bendrijos prekių ženklą;
  - b) pareiškėją identifikuojanti informacija;
  - c) prekių ir paslaugų, kurioms prašoma įregistruoti ženklą, sąrašas;
  - d) prekių ženklo vaizdas.
2. Už paraiškos Bendrijos prekių ženklui padavimą imamas paraiškos padavimo mokestis ir priteikiamas mokestis už vieną ar daugiau prekių arba paslaugų klasių.
3. Paraiška Bendrijos prekių ženklui turi atitikti 140 straipsnyje minimo įgyvendinimo reglamento reikalavimus.

#### 27 straipsnis

##### Padavimo data

Paraiškos Bendrijos prekių ženklui padavimo diena laikoma ta diena, kurią pareiškėjas Tarnybai arba, jeigu paraiška paduodama centrinei valstybės narės pramoninės nuosavybės tarnybai arba Beneliukso prekių ženklų tarnybai, pristato joms dokumentus su 26 straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija, jeigu per vieną mėnesį nuo aukščiau paminėtų dokumentų padavimo sumokami paraiškos padavimo mokesčiai.

#### 28 straipsnis

##### Klasifikacija

Prekės ir paslaugos, kurioms paduodama paraiška Bendrijos prekių ženklui, klasifikuojamos pagal įgyvendinimo reglamente nurodytą klasifikavimo schemą.

#### 2 SKYRIUS

##### PRIORITETAS

#### 29 straipsnis

##### Teisė į prioritetą

1. Tinkamai padavęs paraišką prekių ženklui bet kurioje ar bet kuriai Paryžiaus konvencijai priklausančiai valstybei asmuo arba jo teisių perėmėjas, paduodami paraišką Bendrijos prekių ženklui tam pačiam prekių ženklui bei prekėms arba paslaugoms, kurios yra tapačios toms, kurioms buvo paduota paraiška, arba priskiriamos prie jų, šešis mėnesius nuo pirmosios paraiškos padavimo dienos turi teisę į prioritetą.

2. Kiekvienas paraiškos padavimas, kuris yra tolygus normaliam nacionaliniam paraiškos padavimui pagal nacionalinius valstybės, kurioje paduota paraiška, įstatymus arba dvišales ar daugiašales sutartis, pripažįstamas suteikiančiu teisę į prioritetą.

3. Normalus nacionalinis paraiškos padavimas – tai bet koks paraiškos padavimas, kurio pakanka paraiškos padavimo datai nustatyti, neatsižvelgiant į paraiškos padavimo rezultatą.

4. Kiekviena vėlesnė paraiška prekių ženklui, buvusi ankstesnės pirmosios paraiškos toms pačioms prekėms ar paslaugoms subjektu ir paduota toje pačioje ar tai pačiai valstybei, siekiant nustatyti prioritetą, laikoma pirmąja paraiška, jeigu vėlesnės paraiškos padavimo dieną ankstesnė paraiška buvo atšaukta, nuo jos buvo atsisakyta arba ji buvo atmesta nesudarius visuomenei galimybių su ja susipažinti ir nepalikus jokių kitų teisių ir jeigu ja nebuvo pasinaudota kaip pagrindu prašyti suteikti teisę į prioritetą. Po to ankstesnė paraiška nebegali būti panaudota kaip pagrindas suteikti teisę į prioritetą.

5. Jeigu pirmą kartą paraiška buvo paduota valstybėje, kuri nėra Paryžiaus konvencijos narė, šio straipsnio 1–4 dalių nuostatos taikomos tik tiek, kiek ta valstybė, sprendžiant iš paskelbtų duomenų, pirmosios paraiškos padavimo Tarnybai pagrindu ir tolygiomis šiame reglamente numatytais sąlygomis suteikia tokį pat poveikį turinčią teisę į prioritetą.

#### 30 straipsnis

##### Prašymas pripažinti prioritetą

Pareiškėjas, norintis pasinaudoti ankstesnės paraiškos prioritetu, paduoda pareiškimą dėl prioriteto ir ankstesnės paraiškos kopiją. Jeigu ji parašyta ne viena iš Tarnybos kalbų, pareiškėjas pateikia ankstesnės paraiškos vertimą į vieną iš jos kalbų.

## 31 straipsnis

**Teisė į prioritetą veikimas**

Teisė į prioritetą reiškia, kad nustatant teisių pirmenybę prioriteto data yra laikoma Bendrijos prekių ženklo paraiškos padavimo data.

## 32 straipsnis

**Bendrijos ir nacionalinės paraiškos prekių ženkliui lygiavertiškumas**

Paraiška Bendrijos prekių ženkliui, kuriai buvo suteikta padavimo data, valstybėse narėse prilyginama įprastu būdu paduotai nacionalinei paraiškai, kur reikia – kartu su paraiškai Bendrijos prekių ženkliui prašomu prioritetu.

## 3 SKYRIUS

**PARODOS PRIORITETAS**

## 33 straipsnis

**Parodos prioritetas**

1. Jeigu pareiškėjas Bendrijos prekių ženkliui eksponavo pareikštu ženklu pažymėtas prekes ar paslaugas oficialioje arba oficialiai pripažintoje tarptautinėje parodoje, atitinkančioje 1928 m. lapkričio 22 d. Paryžiuje pasirašytos Konvencijos dėl tarptautinių parodų, paskutinį kartą pataisytos 1972 m. lapkričio 30 d., sąlygas, padavęs paraišką per šešis mėnesius nuo pirmojo pareikštu ženklu pažymėtų prekių ar paslaugų eksponavimo, ji gali prašyti nuo tos dienos suteikti 31 straipsnyje minimą teisę į prioritetą.

2. Pareiškėjas, norintis prašyti pripažinti prioritetą pagal šio straipsnio 1 dalį, privalo įgyvendinimo reglamente nurodytomis sąlygomis pateikti pareikštu ženklu pažymėtų prekių ar paslaugų eksponavimo įrodymus.

3. Valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje suteiktas parodos prioritetas nepratešia 29 straipsnyje nurodyto prioriteto laikotarpio.

## 4 SKYRIUS

**PRAŠYMAS PRIPAŽINTI NACIONALINIO PREKIŲ ŽENKLO PIRMENYBĘ**

## 34 straipsnis

**Prašymas pripažinti nacionalinio prekių ženklo pirmenybę**

1. Ankstesnio prekių ženklo, įregistruoto valstybėje narėje, taip pat įregistruoto ir Beneliukso šalyse, arba įregistruoto pagal valstybėje narėje galiojančius tarptautinius susitarimus, savininkas, padavęs paraišką tapatų prekių ženklo įregistruoti kaip Bendrijos prekių ženklo tapatioms prekėms ar paslaugoms arba priskiriamoms prie tų prekių ar paslaugų, kurioms yra įregistruotas ankstesnis prekių ženklas, gali prašyti Bendrijos prekių ženkliui pripažinti ankstesnio prekių ženklo pirmenybę toje valstybėje narėje, kurioje arba kuriai jis yra įregistruotas.

2. Pagal šį reglamentą pirmenybę reiškia vien tai, kad jeigu Bendrijos prekių ženklo savininkas atsisako nuo ankstesnio prekių ženklo arba leidžia pasibaigti jo galiojimo laikui, yra laikoma, jog jis ir toliau naudojasi tokiomis teisėmis, kokias būtų turėjęs, jeigu būtų išlikusi ankstesnio prekių ženklo registracija.

3. Bendrijos prekių ženkliui prašoma pripažinti pirmenybę nustoja galioti, jeigu paskelbiama, kad ankstesnis prekių ženklas, kurio pirmenybę prašoma pripažinti, iki Bendrijos prekių ženklo įregistravimo buvo panaikintas, paskelbtas negaliojančiu arba nuo jo buvo atsisakyta.

## 35 straipsnis

**Prašymas pripažinti pirmenybę įregistravus Bendrijos prekių ženklo**

1. Bendrijos prekių ženklo savininkas, kuris kartu yra ir ankstesnio tapataus prekių ženklo, įregistruoto valstybėje narėje, taip pat įregistruoto ir Beneliukso šalyse, arba įregistruoto pagal valstybėje narėje galiojančius tarptautinius susitarimus, tapatioms prekėms ar paslaugoms, savininkas, gali prašyti ankstesnio prekių ženklo pirmenybę pripažinti valstybėje narėje, kurioje arba kuriai jis yra įregistruotas.

2. Taikomos 34 straipsnio 2 ir 3 dalys.

## IV DALIS

## REGISTRAVIMO PROCEDŪRA

## 1 SKYRIUS

## 37 straipsnis

## PARAIŠKŲ EKSPERTIZĖ

## Reikalavimų pripažinti savininko teises nagrinėjimas

## 36 straipsnis

## Paraiškos padavimui keliamų reikalavimų nagrinėjimas

1. Tarnyba patikrina, ar:

- a) paraiška Bendrijos prekių ženklui atitinka 27 straipsnyje nurodytus padavimo datos suteikimui keliamus reikalavimus;
- b) paraiška Bendrijos prekių ženklui atitinka įgyvendinimo reglamente įtvirtintas nuostatas;
- c) jeigu reikia, per nurodytą laiką buvo sumokėti mokesčiai už prekių ir paslaugų klases.

2. Jeigu paraiška Bendrijos prekių ženklui neatitinka šio straipsnio 1 dalyje nurodytų reikalavimų, Tarnyba pareikalauja, kad pareiškėjas per nurodytą laiką pašalintų trūkumus arba sumokėtų trūkstamus mokesčius.

3. Jeigu per šį laiką nepašalinami šio straipsnio 1 dalies a punkte nurodyti trūkumai arba nesumokėti mokesčiai, tokia paraiška nenagrinėjama kaip paraiška Bendrijos prekių ženklui. Jeigu pareiškėjas įvykdo Tarnybos reikalavimus, ji suteikia paraiškai tokią paraiškos padavimo datą, kurią buvo pašalinti trūkumai arba sumokėti mokesčiai.

4. Jeigu per nurodytą laiką nepašalinami šio straipsnio 1 dalies b punkte nurodyti trūkumai, Tarnyba paraišką atmeta.

5. Jeigu per nurodytą laiką nesumokami šio straipsnio 1 dalies c punkte paminėti mokesčiai, paraiška laikoma atšaukta, nebent būtų aišku, kokioms prekių ar paslaugų klasėms skirta sumokėtoji pinigų suma.

6. Jeigu nesilaikoma prašymui pripažinti prioritetą keliamų reikalavimų, paraiška netenka teisės į prašomą pripažinti prioritetą.

7. Jeigu nesilaikoma prašymui nacionaliniam prekių ženklui suteikti pirmenybę keliamų reikalavimų, paraiška netenka šios teisės.

1. Kai, atsižvelgiant į 5 straipsnį, pareiškėjas negali būti Bendrijos prekių ženklo savininku, paraiška atmetama.

2. Paraiška negali būti atmesta iki pareiškėjui bus sudaryta galimybė atšaukti paraišką arba pateikti savo pastabas.

## 38 straipsnis

## Absoliučių atmetimo pagrindų nagrinėjimas

1. Jeigu pagal 7 straipsnį negalima įregistruoti prekių ženklo kai kurioms arba visoms Bendrijos prekių ženklo paraiškoje nurodytoms prekėms ar paslaugoms, joms skirta paraiškos dalis atmetama.

2. Jeigu prekių ženkle yra neturintis skiriamąjį požymio elementas ir jeigu tokio elemento įtraukimas į prekių ženklą gali sukelti abejonių dėl prekių ženklo apsaugos apimties, Tarnyba kaip šio prekių ženklų registravimo sąlygos gali pareikalauti, kad pareiškėjas atsisakytų nuo išimtinės teisės į tokį elementą. Apie bet kokią atsisakymą, priklausomai nuo situacijos, skelbiama kartu su paraiška Bendrijos prekių ženklui arba su pranešimu apie jo įregistravimą.

3. Paraiška neatmetama iki pareiškėjui bus sudaryta galimybė atšaukti ar pataisyti paraišką arba pateikti savo pastabas.

## 2 SKYRIUS

## PAIEŠKA

## 39 straipsnis

## Paieška

1. Suteikusi paraiškai dėl Bendrijos prekių ženklo padavimo datą ir nustačiusi, kad pareiškėjas atitinka visus 5 straipsnyje keliamus reikalavimus, Tarnyba parengia Bendrijos paieškos atskaitą, kurioje nurodo tuos pastebėtus ankstesnius Bendrijos prekių ženklus arba tas paraiškas Bendrijos prekių ženklu, kurios 8 straipsnio pagrindu gali būti panaudotos sukludant pareiškto Bendrijos prekių ženklo įregistravimą.

2. Suteikusi paraiškai dėl Bendrijos prekių ženklo padavimo datą, Tarnyba iš karto vieną jos kopiją perduoda centrinei kiekvienos valstybės narės, kuri Tarnybai pranešė apie savo sprendimą atlikti paiešką savo prekių ženklų registre pagal paraiškas Bendrijos prekių ženklams, pramoninės nuosavybės tarnybai.

3. Kiekviena šio straipsnio 2 dalyje paminėta centrinė pramoninės nuosavybės tarnyba per tris mėnesius nuo paraiškos Bendrijos prekių ženklui gavimo dienos perduoda Tarnybai paieškos ataskaitą, kurioje arba nurodo joje pastebėtus ankstesnius nacionalinius prekių ženklus arba paraiškas prekių ženklams, kurios 8 straipsnio pagrindu gali būti panaudotos sukludant pareiškto Bendrijos prekių ženklo įregistravimą, arba nurodo, kad atliekant paiešką tokių teisių nerasta.

4. Už kiekvieną šio straipsnio 3 dalyje paminėtą kiekvienos centrinės pramoninės nuosavybės tarnybos pateiktą paieškos ataskaitą Tarnyba moka jai tam tikrą pinigų sumą. Ši suma, kuri turi būti vienoda kiekvienai tarnybai, nustatoma Biudžeto komiteto sprendimu, kuris priimamas trijų ketvirtadalių valstybių narių atstovų balsų dauguma.

5. Tarnyba Bendrijos prekių ženklo pareiškėjui nedelsdama perduoda per šio straipsnio 3 dalyje nurodytą laiką gautas Bendrijos ir nacionalines paieškų ataskaitas.

6. Paskelbus apie paraišką Bendrijos prekių ženklui, – tai negali įvykti anksčiau nei praėjus ne mažiau kaip vienam mėnesiui nuo tos dienos, kai Tarnyba pareiškėjui perduoda paieškų ataskaitas, – Tarnyba bet kokio Bendrijos paieškos ataskaitoje nurodyto ankstesnio Bendrijos prekių ženklo ar paraiškos Bendrijos prekių ženklui savininkui praneša apie paraiškos Bendrijos prekių ženklui paskelbimą.

7. Praėjus penkeriems metams nuo tos dienos, kai pradėjo dirbti paraiškų padavimui skirta Tarnyba, Komisija turi pateikti Tarybai šiame straipsnyje aptartos paieškos sistemos veikimo ataskaitą, kurioje turi nurodyti pagal šio straipsnio 4 dalį valstybėms narėms išmokėtas išmokas ir prirėkus – atitinkamus pasiūlymus dėl šio reglamento pakeitimų, kuriais, atsižvelgiant į paieškos būdų pokyčius, siekiama paieškos sistemą praturtinti sukaupta patirtimi.

### 3 SKYRIUS

#### PARAIŠKOS SKELBIMAS

##### 40 straipsnis

##### Paraiškos skelbimas

1. Jeigu paraiškai dėl Bendrijos prekių ženklo keliama reikalavimai yra patenkinti ir pasibaigė 39 straipsnio 6 dalyje nurodytas laikotarpis, skelbiama pagal 37 ir 38 straipsnius neatmesta paraiškos dalis.

2. Jeigu paskelbus paraišką ji atmetama 37 ir 38 straipsnių pagrindu, sprendimas atmesti paraišką paskelbiamas tik tapęs galutiniu.

### 4 SKYRIUS

#### TREČIŲJŲ ŠALIŲ PASTABOS IR PROTESTAS

##### 41 straipsnis

##### Trečiųjų šalių pastabos

1. Paskelbus paraišką Bendrijos prekių ženklui, kiekvienas fizinis arba juridinis asmuo ir kiekviena gamintojams, paslaugų teikėjams, prekybininkams ar vartotojams atstovaujanti grupė ar institucija gali pateikti Tarnybai savo rašytines pastabas, jose konkrečiai nurodydami, dėl kurių 7 straipsnyje paminėtų pagrindų prekių ženklas negali būti įregistruotas *ex officio*. Jie nėra Tarnybos procedūrų šalys.

2. Apie šio straipsnio 1 dalyje nurodytas pastabas pranešama pareiškėjui, kuris gali pateikti savo komentarą apie jas.

##### 42 straipsnis

##### Protestas

1. Per tris mėnesius nuo paraiškos Bendrijos prekių ženklui paskelbimo dienos, remdamiesi tuo, kad 8 straipsnio pagrindu prekių ženklas negali būti įregistruotas, šie asmenys gali paduoti protestą dėl prekių ženklo įregistravimo:

- 8 straipsnio 2 dalyje nurodyti ankstesnių prekių ženklų savininkai, o dėl 8 straipsnio 1 ir 5 dalyse nurodytų priežasčių – ir tokių prekių ženklų savininkų leidimą turintys licenciatai;
- 8 straipsnio 3 dalyje nurodytų prekių ženklų savininkai;
- 8 straipsnio 4 dalyje nurodytų ankstesnių ženklų ar žymenų savininkai ir asmenys, nacionalinių įstatymų pagrindu galintys naudotis tokiomis teisėmis.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytomis sąlygomis protestą prieš prekių ženklo registravimą taip pat galima paduoti, jeigu pagal 44 straipsnio 2 dalies antrąjį sakinį paskelbiama apie pakeistą paraišką.

3. Protestas privalo būti paduotas raštu ir turi būti nurodomi jo pagrindai. Jis nelaikomas tinkamai paduotu, kol nesumokami

mokesčiai už protesto padavimą. Per Tarnybos nustatytą laiką protestą pareiškęs asmuo savo teiginiais paremti gali pateikti faktus, įrodymus ir argumentus.

#### 43 straipsnis

### Protesto nagrinėjimas

1. Nagrinėdama protestą, Tarnyba tiek kartų, kiek reikia, pasiūlo šalims per jos nustatytą laiką pateikti atsiliepimus į kitų šalių arba jos pačios pastabas.

2. Pareiškėjo prašymu padavęs protestą ankstesnio Bendrijos prekių ženklo savininkas turi pateikti įrodymus, kad penkerius metus iki paraiškos Bendrijos prekių ženklo paskelbimo ankstesnis Bendrijos prekių ženklas Bendrijoje iš tikrųjų buvo naudojamas žymint prekes ar paslaugas, kurioms jis įregistruotas, ir kurias savininkas mini pagrįsdamas protestą, arba kad buvo rimtų priešasčių ženklo nenaudoti, jeigu tą dieną ankstesnis Bendrijos prekių ženklas yra buvęs registruotas ne mažiau kaip penkerius metus. Nepateikus tai patvirtinančių įrodymų, protestas atmestas. Jeigu ankstesnis Bendrijos prekių ženklas buvo naudojamas žymint tikrai dalį prekių ar paslaugų, kurioms jis yra įregistruotas, nagrinėjant protestą prekių ženklas laikomas įregistruotu tikrai tai prekių ar paslaugų daliai.

3. Šio straipsnio 2 dalies nuostatos taikomos 8 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytiems ankstesniems nacionaliniams prekių ženklo naudojimą valstybėje narėje, kurioje ankstesnis nacionalinis prekių ženklas yra saugomas, pakeičiant naudojimu Bendrijoje.

4. Jeigu Tarnyba mano, kad tai yra tinkama, ji gali pasiūlyti šalims draugiškai susitarti.

5. Jeigu nagrinėjant protestą nustatoma, kad negalima įregistruoti prekių ženklo daliai ar visoms paraiškoje Bendrijos prekių ženklo nurodytoms prekėms ar paslaugoms, paraiška atmetama toms prekėms ar paslaugoms. Priešingu atveju protestas atmestas.

6. Sprendimas dėl paraiškos atmetimo paskelbiamas tuomet, kai tampa galutinis.

#### 5 SKYRIUS

### PARAIŠKOS ATŠAUKIMAS, APRIBOJIMAS IR PAKEITIMAS

#### 44 straipsnis

### Paraiškos atšaukimas, apribojimas ir pakeitimas

1. Pareiškėjas gali bet kada atšaukti savo paraišką Bendrijos prekių ženklo arba apriboti joje nurodytų prekių ar paslaugų sąrašą. Jeigu paraiška jau paskelbta, turi būti skelbiama apie jos atšaukimą arba apribojimą.

2. Visais kitais atvejais pareiškėjo prašymu Bendrijos prekių ženklo paraiška gali būti pakeista tikrai pataisant pareiškėjo pavardę ir adresą, formulavimo arba dauginimo klaidas arba aki-vaizdžias klaidas, jeigu dėl tokių pataisymų iš esmės nepasikeičia prekių ženklas ir nėra išplečiamas prekių ar paslaugų sąrašas. Jeigu pakeitimai turi įtakos prekių ženklo vaizdui arba prekių ar paslaugų sąrašui ir yra daromi paraišką jau paskelbus, skelbiama pakeista prekių ženklo paraiška.

#### 6 SKYRIUS

### ĮREGISTRAVIMAS

#### 45 straipsnis

### Įregistravimas

Kai paraiška atitinka šio reglamento reikalavimus ir jei per 42 straipsnio 1 dalyje nurodytą laiką nepaduodamas protestas arba galutiniu sprendimu protestas atmetamas, prekių ženklas registruojamas kaip Bendrijos prekių ženklas, jeigu per nurodytą laiką sumokamas registravimo mokestis. Per šį laiką mokesčio nesumokėjęs, paraiška laikoma atšaukta.

## V DALIS

### BENDRIJOS PREKIŲ ŽENKLŲ REGISTRACIJOS GALIOJIMO TRUKMĖ, JOS PRATĖSIMAS AR PAKEITIMAS

#### 46 straipsnis

### Registracijos galiojimo trukmė

Bendrijos prekių ženklai registruojami dešimčiai metų nuo paraiškos padavimo dienos. Vadovaujantis 47 straipsniu, registracijos galiojimas toliau gali būti pratęstas kitiems dešimties metų laikotarpiais.

#### 47 straipsnis

### Registracijos galiojimo pratęsimas

1. Prekių ženklo savininko arba bet kurio jo įgalioto asmens prašymu Bendrijos prekių ženklo registracija pratęsiama, jeigu už tai sumokami mokesčiai.

2. Tarnyba iš anksto, likus pakankamai laiko, Bendrijos prekių ženklo savininkui ir bet kuriam turinčiam registruotas teises į jį asmeniui praneša apie registracijos galiojimo pabaigą. Tarnyba neneša atsakomybės už tokios informacijos nepateikimą.

48 straipsnis

**Pakeitimas**

3. Prašymas pratęsti galiojimo laiką turi būti paduotas per šešių mėnesių laikotarpį, kuris pasibaigia paskutinę to mėnesio, kurį nutruksta apsaugos galiojimas, dieną. Per šį laikotarpį turi būti sumokėti ir mokesčiai. To neatlikus, galima paduoti prašymą ir mokesčius sumokėti per kitą šešių mėnesių laikotarpį, kuris prasideda po pirmajame sakinyje nurodytos dienos, jeigu per šį vėlesnį laikotarpį sumokamas ir papildomas mokestis.

4. Jeigu prašymas paduodamas arba mokesčiai sumokami tiksliai už prekių ar paslaugų, kurioms Bendrijos prekių ženklas yra įregistruotas, dalį, registracijos galiojimas pratęsiamas tiksliai toms prekėms ar paslaugoms.

5. Galiojimo pratęsimas įsigalioja kitą dieną po esamos registracijos galiojimo pabaigos. Pratęsimas įregistruojamas.

1. Per įregistravimo laiką arba pratęsus registracijos galiojimą nedaroma jokių registre įrašyto Bendrijos prekių ženklo pakeitimų.

2. Nepaisant to, jeigu Bendrijos prekių ženkle yra nurodyta savininko vardas arba adresas, jo prašymu gali būti registruojami bet kokie pakeitimai, iš esmės nekeičiantys pradinio pavidalo įregistruoto prekių ženklo tapatumo.

3. Skelbiant apie pakeitimo įregistravimą paskelbiamas pakeisto ženklo vaizdas. Trečiosios šalys, kurių teisėms pakeitimas gali turėti įtakos, per tris mėnesius nuo paskelbimo gali užginčyti pakeitimo įregistravimą.

## VI DALIS

**ATSISAKYMAS NUO TEISINĖS APSAUGOS, PANAIKINIMAS IR NEGALIOJIMAS**

## 1 SKYRIUS

**ATSISAKYMAS NUO TEISINĖS APSAUGOS**

49 straipsnis

**Atsisakymas nuo teisinės apsaugos**

1. Galima atsisakyti nuo Bendrijos prekių ženklo apsaugos kai kurioms arba visoms prekėms ar paslaugoms, kurioms jis buvo įregistruotas.

2. Apie atsisakymą nuo teisinės apsaugos prekių ženklo savininkas Tarnybai praneša raštu. Atsisakymas neturi galios iki jo įrašymo į registrą.

3. Apie atsisakymą nuo teisinės apsaugos į registrą įrašoma tiksliai turint jame nurodyto teisių savininko sutikimą. Jeigu buvo įregistruota licencija, apie atsisakymą nuo teisinės apsaugos įrašoma tiksliai prekių ženklo savininkui įrodžius, jog jis yra licenciatui pranešęs apie savo ketinimą atsisakyti nuo teisinės apsaugos. Šis įrašas padaromas pasibaigus įgyvendinimo reglamente nurodytam laikui.

## 2 SKYRIUS

**PANAIKINIMO PAGRINDAI**

50 straipsnis

**Panaikinimo pagrindai**

1. Bendrijos prekių ženklo savininko teisės paskelbiamos panaikintomis padavus Tarnybai prašymą arba priešiškinį teisių pažeidimo byloje:

a) jeigu penkerius metus iš eilės prekių ženklas Bendrijoje iš tikrųjų nebuvo naudojamas žymėti prekėms arba paslaugoms, kurioms jis buvo įregistruotas, ir nėra rimtų priežasčių jo nenaudoti; tačiau niekas negali reikalauti panaikinti savininko teises į Bendrijos prekių ženklą, jeigu laikotarpiu tarp penkerių metų laikotarpio pabaigos ir prašymo ar priešiškinio padavimo buvo pradėta arba vėl imta iš tikrųjų naudoti prekių ženklą; į naudojimo pradėjimą arba atnaujinimą neatsižvelgiama, jei tai įvyko per tris mėnesius iki prašymo arba priešiškinio padavimo dienos, prasidėjusius ne anksčiau kaip

pasibaigus penkerių metų trukmės nenaudojimo laikui, jeigu buvo pasiruošimas naudojimo pradėjimui arba atnaujinimui prasidėjo tik po to, kai savininkas sužinojo, kad gali būti paduotas prašymas arba priešieškis;

- b) jeigu dėl savininko veiksmų arba neveikimo prekių ženklas tapo bendrinio pavadinimu produktų ar paslaugų, kurioms jis buvo įregistruotas, versle;
- c) jeigu dėl to, kad savininkas naudojo ženklą arba su savininko sutikimu jis buvo naudojamas žymėti toms prekėms arba paslaugoms, kurioms jis buvo įregistruotas, prekių ženklas gali suklaidinti visuomenę, ypač dėl tų prekių ar paslaugų kilmės, kokybės ar geografinės kilmės vietos;
- d) jeigu prekių ženklo savininkas nebeatitinka 5 straipsnyje nurodytų reikalavimų.

2. Jeigu yra pagrindas panaikinti teises tiksliai į tam tikras prekes ar paslaugas, kurioms Bendrijos prekių ženklas yra įregistruotas, paskelbiama apie savininko teisių panaikinimą tiksliai į tokias prekes ar paslaugas.

### 3 SKYRIUS

#### NEGALIOJIMO PAGRINDAI

##### 51 straipsnis

#### Absoliutūs negaliojimo pagrindai

1. Padavus prašymą Tarnybai arba priešieškinių teisių pažeidimo byloje, Bendrijos prekių ženklo įregistravimas paskelbiamas negaliojančiu:

- a) jeigu Bendrijos prekių ženklas buvo įregistruotas nesilaikant 5 arba 7 straipsnių reikalavimų;
- b) jeigu pareiškėjas, paduodamas paraišką prekių ženklui, buvo nesąžiningas.

2. Jeigu Bendrijos prekių ženklas buvo įregistruotas pažeidžiant 7 straipsnio 1 dalies b, c arba d punktų reikalavimus, įregistravimo vis dėlto negalima paskelbti negaliojančiu, kai ženklas, naudojamas po įregistravimo, įgyja skiriamąjį požymį toms prekėms ar paslaugoms, kurioms jis buvo įregistruotas.

3. Jeigu negaliojimo pagrindai yra tiksliai tam tikroms prekėms ar paslaugoms, kurioms Bendrijos prekių ženklas yra įregistruotas, prekių ženklas paskelbiamas negaliojančiu tiksliai šioms prekėms ar paslaugoms.

##### 52 straipsnis

#### Santykiniai negaliojimo pagrindai

1. Padavus prašymą Tarnybai arba priešieškinių teisių pažeidimo byloje, Bendrijos prekių ženklo įregistravimas paskelbiamas negaliojančiu:

- a) jeigu yra 8 straipsnio 2 dalyje minėtas ankstesnis prekių ženklas ir tenkinamos to straipsnio 1 arba 5 dalyje keliamos sąlygos;
- b) jeigu yra 8 straipsnio 3 dalyje nurodytas prekių ženklas ir tenkinamos toje dalyje keliamos sąlygos;
- c) jeigu yra 8 straipsnio 4 dalyje nurodytos ankstesnės teisės ir tenkinamos toje dalyje keliamos sąlygos.

2. Bendrijos prekių ženklas taip pat gali būti paskelbiamas negaliojančiu padavus prašymą Tarnybai arba priešieškinių teisių pažeidimo byloje, jeigu tokio prekių ženklo naudojimas gali būti uždraustas vadovaujantis nacionaliniais įstatymais, reglamentuojančiais bet kokių ankstesnių teisių naudojimą, ypač prie tokių teisių priskiriamos:

- a) teisė į vardą;
- b) teisė į asmens atvaizdą;
- c) autoriaus teisė;
- d) pramoninės nuosavybės teisė.

3. Bendrijos prekių ženklas negali būti paskelbtas negaliojančiu, jeigu šio straipsnio 1 arba 2 dalyje nurodytų teisių savininkas prieš paduodant prašymą pripažinti negaliojančiu arba priešieškinių aiškiai sutinka su Bendrijos prekių ženklo įregistravimu.

4. Jeigu vienos iš šio straipsnio 1 ar 2 dalyje nurodytų teisių savininkas buvo anksčiau padavęs prašymą Bendrijos prekių ženklo paskelbti negaliojančiu arba teisių pažeidimo byloje padavęs priešieškinių, jis negali paduoti naujo prašymo pripažinti negaliojančiu arba paduoti priešieškinių, remdamasis kitomis minėtomis teisėmis, kuriomis galėjo pasiremti pagrįsdamas savo pirmąjį pareiškimą ar priešieškinių.

5. Taikomos 51 straipsnio 3 dalies nuostatos.

##### 53 straipsnis

#### Apribojimai dėl neprieštaravimo pasekmės

1. Jeigu Bendrijos prekių ženklo savininkas, nors apie tai ir žinodamas, penkerius metus iš eilės neprieštaravo dėl vėlesnio prekių ženklo naudojimo Bendrijoje, jis netenka teisės, remdamasis ankstesniu ženklu, prašyti paskelbti vėlesnio prekių ženklo įregistravimą negaliojančiu arba paduoti protestą prieš prekių ar paslaugų, kurioms vėlesnis prekių ženklas buvo naudojamas, žymėjimą juo, išskyrus atvejus, kai paraiška registruoti vėlesnį Bendrijos prekių ženklą buvo paduota nesąžiningai.

2. Jeigu 8 straipsnio 2 dalyje nurodyto ankstesnio nacionalinio prekių ženklo arba kito 8 straipsnio 4 dalyje minimo ankstesnio prekių ženklo savininkas, nors apie tai ir žinodamas, penkerius metus iš eilės neprieštaravo dėl vėlesnio Bendrijos prekių ženklo naudojimo valstybėje narėje, kurioje ankstesnis prekių ženklas ar kitas ankstesnis žymuo buvo teisiškai apsaugoti, jis netenka teisės, remdamasis ankstesniu prekių ženklu ar kitokiu ankstesniu žymeniu, prašyti paskelbti vėlesnio prekių ženklo įregistravimą negaliojančiu arba paduoti protestą prieš prekių ir paslaugų, kuriomis

vėlesnis prekių ženklas buvo naudojamas, žymėjimą juo, išskyrus atvejus, kai paraiška registruoti vėlesnį Bendrijos prekių ženklą buvo paduota nesąžiningai.

3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytais atvejais vėlesnio Bendrijos prekių ženklo savininkas neturi teisės protestuoti prieš naudojimą iš anksčiau turima teise, net jeigu pasinaudoti šia teise prieš vėlesnį Bendrijos prekių ženklą jau negalima.

#### 4 SKYRIUS

### PANAIKINIMO IR NEGALIOJIMO PASEKMĖS

#### 54 straipsnis

#### Panaikinimo ir negaliojimo pasekmės

1. Laikoma, kad Bendrijos prekių ženklas nuo prašymo panaikinti arba priešiškinio padavimo dienos neturėjo tokios šiame reglamente nurodytos savo galios dalies, kokia buvo panaikintos jo savininko teisės. Vienos iš šalių prašymu sprendime gali būti nurodyta ta ankstesnė data, kurią atsirado viena iš panaikinimo priežasčių.

2. Laikoma, kad Bendrijos prekių ženklas nuo pat pradžios neturėjo tokios šiame reglamente nurodytos savo galios dalies, kokia prekių ženklas buvo paskelbtas negaliojančiu.

3. Išskyrus nacionalinių įstatymų nuostatas, susijusias arba su reikalavimais atlyginti dėl prekių ženklo savininko aplaidumo ar nesąžiningumo padarytus nuostolius, arba su neteisėtu praturtėjimu, retroaktyvus panaikinimo ar paskelbimo negaliojančiu veikimas neturi įtakos:

- a) jokiems dėl teisių pažeidimų priimtiems sprendimams, įgijusiems galutinio sprendimo galią ir priverstinai įvykdytiems iki sprendimo panaikinti arba paskelbti negaliojančiu priėmimo;
- b) bet kokiai sutarčiai, sudarytai iki sprendimo panaikinti arba paskelbti negaliojančiu priėmimo, jeigu iki tokio sprendimo ji buvo įvykdyta; nepaisant to, atsižvelgiant į aplinkybes, remiantis teisingumu galima reikalauti grąžinti pagal atitinkamą sutartį sumokėtų sumų dalį.

#### 5 SKYRIUS

### TARNYBOS PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU PANAIKINIMU IR PASKELBIMU NEGALIOJANČIU

#### 55 straipsnis

#### Prašymas panaikinti arba paskelbti negaliojančiu

1. Prašymą panaikinti Bendrijos prekių ženklo savininko teises arba paskelbti prekių ženklą negaliojančiu Tarnybai gali paduoti:

- a) jeigu taikytini 50 ir 51 straipsniai, kiekvienas juridinis ar fizinis asmuo arba kiekviena grupė ar organizacija, įsteigti, kad atstovautų gamintojų, paslaugų teikėjų, prekybininkų ar vartotojų interesus, kurie pagal jų veiklą reglamentuojančius įstatymus gali būti ieškovai ir atsakovai teisme;
- b) jeigu taikytina 52 straipsnio 1 dalis – 42 straipsnio 1 dalyje nurodyti asmenys;
- c) jeigu taikytina 52 straipsnio 2 dalis – toje nuostatoje nurodyti ankstesnių teisių savininkai arba asmenys, pagal valstybės narės įstatymus galintys naudotis šiomis teisėmis.

2. Prašymas turi būti motyvuotas ir pateikiamas raštu. Iki mokesčio sumokėjimo jis laikomas nepaduotu.

3. Prašymas panaikinti arba paskelbti negaliojančiu nepriimamas, jeigu ieškinyje dėl tokio pat dalyko ir tokiu pat pagrindu, dalyvaujant toms pačioms šalims, buvo išnagrinėtas valstybės narės teisme ir įgijo galutinio sprendimo galią.

#### 56 straipsnis

#### Prašymo nagrinėjimas

1. Nagrinėdama prašymą panaikinti teises arba paskelbti negaliojančiu, Tarnyba tiek kartų, kiek reikia, pasiūlo šalims per savo nustatytą laiką pateikti atsiliepimus į kitų šalių arba jos pastabas.

2. Bendrijos prekių ženklo savininko prašymu procedūros dėl prekių ženklo paskelbimo negaliojančiu šalimi esantis ankstesnio Bendrijos prekių ženklo savininkas turi pateikti įrodymus, kad penkerius metus iki prašymo paskelbti prekių ženklą negaliojančiu padavimo dienos ankstesnis Bendrijos prekių ženklas iš tikrųjų buvo naudojamas Bendrijoje žymint prekes ar paslaugas, kurioms jis įregistruotas, ir kad tuo savininkas pateisina savo prašymo padavimą, arba kad buvo rimtų priežasčių nenaudoti ženklo, jeigu tą dieną ankstesnis Bendrijos prekių ženklas buvo įregistruotas kaip nenaudojamas ir jeigu jis yra išbuvęs registruotas ne mažiau kaip penkerius metus. Jeigu Bendrijos prekių ženklo paraiškos paskelbimo dieną ankstesnis Bendrijos prekių ženklas yra išbuvęs registruotas ne mažiau kaip penkerius metus, ankstesnio Bendrijos prekių ženklo savininkas turi pateikti įrodymus, kad, be kita ko, tą dieną buvo patenkinti visi 43 straipsnio 2 dalyje nurodyti reikalavimai. Nepateikus tai patvirtinančių įrodymų, prašymas paskelbti prekių ženklą negaliojančiu atmetamas. Jeigu ankstesnis Bendrijos prekių ženklas buvo naudojamas žymėti tik daliai prekių ar paslaugų, kurioms jis buvo įregistruotas, nagrinėjant prašymą paskelbti prekių ženklą negaliojančiu prekių ženklas laikomas įregistruotu tik tai prekių ar paslaugų daliai.

3. Šio straipsnio 2 dalies nuostatos taikomos 8 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytiems ankstesniems nacionaliniams prekių ženklo naudojimui valstybėje narėje, kurioje ankstesnis

nacionalinis prekių ženklas yra saugomas, pakeičiant naudojimu Bendrijoje.

4. Jeigu Tarnyba mano, kad tai yra tinkama, ji gali pasiūlyti šalims draugiškai susitarti.

5. Kai nagrinėjant prašymą panaikinti teises arba paskelbti negaliojančiu nustatoma, kad prekių ženklas neturėjo būti

įregistruotas kai kurioms arba visoms prekėms ar paslaugoms, kurioms jis yra įregistruotas, Bendrijos prekių ženklo savininko teisės panaikinamos arba ženklas paskelbiamas negaliojančiu toms prekėms ar paslaugoms. Priešingu atveju prašymas panaikinti savininko teises arba pripažinti prekių ženklą negaliojančiu atmetamas.

6. Sprendimas dėl Bendrijos prekių ženklo savininko teisių panaikinimo arba dėl ženklo paskelbimo negaliojančiu įrašomas į registrą tuomet, kai tampa galutinis.

## VII DALIS

### APELIACIJOS

#### 57 straipsnis

#### Sprendimai, kuriems galima apeliacija

1. Apeliacija gali būti paduodama dėl ekspertų, Protestų skyrių, Prekių ženklų administravimo ir Teisinio skyriaus bei Panaikinimo skyriaus sprendimų. Ji turi suspenduojantį poveikį.

2. Paduoti apeliaciją dėl sprendimo, kuriuo nagrinėjimas vienos iš šalių atžvilgiu nėra baigiamas, galima tikrai kartu su galutiniu sprendimu, išskyrus atvejus, kai tokiame sprendime yra numatyta atskiros apeliacijos galimybė.

#### 58 straipsnis

#### Asmenys, turintys teisę paduoti apeliaciją ir būti apeliacinės procedūros šalimis

Paduoti apeliaciją gali bet kuri klausimo nagrinėjime dalyvavusi šalis, kuriai priimtas sprendimas turi neigiamą reikšmę. Kiekviena klausimo nagrinėjime dalyvavusi šalis turi neatimamą teisę būti apeliacinio nagrinėjimo šalimi.

#### 59 straipsnis

#### Apeliacijos terminai ir jos forma

Pranešimas apie apeliaciją Tarnybai turi būti paduodamas raštu per du mėnesius nuo pranešimo apie sprendimą, dėl kurio buvo paduota apeliacija, dienos. Prašymas laikomas paduotu tik po to, kai sumokamas apeliacijos mokestis. Per keturis mėnesius nuo pranešimo apie sprendimą dienos turi būti paduodamas rašytinis prašymas, kuriame nurodomi apeliacijos pagrindai.

#### 60 straipsnis

#### Tarpinis tikrinimas

1. Jeigu tas skyrius, kurio sprendimas ginčijamas, mano, kad apeliacija turi būti priimta ir yra tinkamai pagrįsta, jis pataiso savosprendimą. Ši nuostata netaikoma, kai kita procedūroje dalyvaujanti šalis prieštarauja apelianui.

2. Jeigu per vieną mėnesį nuo dokumento, nurodančio pagrindus, gavimo dienos sprendimas nepataisomas, apeliacija nedelsiant ir neapartinėjant jos pagrįstumo perduodama Apeliacinei tarybai.

#### 61 straipsnis

#### Apeliacijų nagrinėjimas

1. Jeigu apeliacija yra priimtina, Apeliacinė taryba patikrina jos leistinumą.

2. Nagrinėdama apeliaciją, Apeliacinė taryba tiek kartų, kiek reikia, pasiūlo šalims per savo nustatytą laiką pateikti atsiliepimus į kitų šalių arba jos pačios pastabas.

#### 62 straipsnis

#### Sprendimai dėl apeliacijų

1. Išnagrinėjusi apeliacijos leistinumą, Apeliacinė taryba priima sprendimą dėl apeliacijos. Apeliacinė taryba gali arba pasinaudoti kokiais nors skyriaus, atsakingo už sprendimą, kuriam pateikta apeliacija, kompetencijai priklausančiais įgaliojimais, arba perduoti bylą tam skyriui nagrinėti toliau.

2. Jeigu Apeliacinė taryba perduoda bylą nagrinėti toliau tam skyriui, kurio sprendimas buvo apskųstas, šis skyrius privalo vadovautis Apeliacinės tarybos *ratio decidendi* tol, kol nepasikeičia faktai.

3. Apeliacinės tarybos sprendimai įsigalioja tikrai kai pasibaigia 63 straipsnio 5 dalyje nurodytas laikotarpis arba, jeigu per tą laiką buvo paduotas skundas Teisingumo Teismui, nuo tokio ieškinio atmetimo dienos.

## 63 straipsnis

**Skundai Teisingumo Teismui**

1. Teisingumo Teismui galima skųsti Apeliacinės tarybos sprendimus dėl apeliacijų.
2. Skundą galima pateikti dėl kompetencijos stokos, dėl esminio procedūrinio reikalavimo pažeidimo, dėl Sutarties, šio reglamento arba bet kurios su jos taikymu susijusios teisės normos pažeidimo ar piktnaudžiavimo įgaliojimais.

3. Teisingumo Teismas turi teisę panaikinti arba pakeisti ginčijamą sprendimą.

4. Byloje gali dalyvauti bet kuri Apeliacinėje taryboje vykusios procedūros šalis, kuriai jos sprendimas turėjo neigiamų padarinių.

5. Skundas Teisingumo Teisme gali būti paduotas per du mėnesius nuo pranešimo apie Apeliacinės tarybos priimtą sprendimą dienos.

6. Reikalaujama, kad Tarnyba imtųsi Teisingumo Teismo sprendimams vykdyti būtinų priemonių.

## VIII DALIS

**BENDRIJOS KOLEKTYVINIAI ŽENKLAI**

## 64 straipsnis

**Bendrijos kolektyviniai ženklai**

1. Bendrijos kolektyvinis ženklas yra Bendrijos prekių ženklas, kurio paraiškoje buvo nurodyta, kad jis yra toks, ir dėl kurio galima ženklo savininke esančios asociacijos narių prekes arba paslaugas atskirti nuo kitoms įmonėms priklausančių prekių arba paslaugų. Bendrijos kolektyvinių ženklų paraiškas gali paduoti gamintojų, paslaugų teikėjų ar prekybininkų asociacijos, kurios pagal jų veiklą reglamentuojančius įstatymus gali savo vardu turėti visų rūšių teises ir pareigas, sudaryti sutartis arba atlikti kitus teisinius veiksmus, būti ieškovu ir atsakovu teisme, taip pat ir kiti juridiniai asmenys, kurių veiklą reglamentuoja viešoji teisė.

2. Nukrypstant nuo 7 straipsnio 1 dalies c punkto, pagal šio straipsnio 1 dalį Bendrijos kolektyviniais ženklais gali būti žymenys arba nuorodos, kuriais prekyboje galima nurodyti geografinę prekių ar paslaugų kilmės vietą. Kolektyvinis ženklas nesuteikia jo savininkui teisės uždrausti trečiosioms šalims be jo sutikimo prekyboje naudoti tokius ženklus arba nuorodas, jeigu jie naudojami laikantis sąžiningos pramoninės ir komercinės veiklos praktikos; konkrečiai kalbant, tokiu ženklu negalima pasinaudoti prieš trečiąją šalį, turinčią teisę vartoti geografinį pavadinimą.

3. Šis reglamentas galioja Bendrijos kolektyviniams ženkams tiek, kiek 62–75 straipsnių nuostatos nenustato kitaip.

## 65 straipsnis

**Prekių ženklo naudojimą reglamentuojančios taisyklės**

1. Pareiškėjas Bendrijos kolektyviniam ženklui privalo per nurodytą laiką pateikti jo naudojimą reglamentuojančias taisykles.

2. Naudojimą reglamentuojančiose taisyklėse nurodomi asmenys, kuriems leidžiama naudoti ženklą, narystės asociacijoje sąlygos ir, jei jos yra, ženklo naudojimo sąlygos kartu su sankcijomis. 64 straipsnio 2 dalyje minimos prekių ženklo naudojimo taisyklės privalo leisti kiekvienam asmeniui, kurio prekės arba paslaugos yra kilusios iš aptariamų geografinės vietovės, tapti asociacijos, kuri yra ženklo savininke, nariu.

## 66 straipsnis

**Atsisakymas registruoti paraišką**

1. Be 36 ir 38 straipsniuose nurodytų paraiškos Bendrijos prekių ženklui atmetimo pagrindų, paraiška Bendrijos kolektyviniam ženklui gali būti atmetama, jeigu ji neatitinka 64 arba 65 straipsnio reikalavimų arba jeigu naudojimo taisyklės prieštarauja viešajai tvarkai ar pripažintiems moralės principams.

2. Paraiška Bendrijos kolektyviniam ženklui taip pat atmetama tada, kai dėl jo pobūdžio ar reikšmės gali būti suklaidinta visuomenė ir ypač jeigu atrodo, kad jis gali būti palaikytas kuo nors kitu nei kolektyviniu ženklu.

3. Paraiška neatmetama, jeigu pareiškėjas, vykdydamas šio straipsnio 1 ir 2 dalių reikalavimus, iš dalies pakeičia naudojimą reglamentuojančias taisykles.

## 67 straipsnis

**Trečiųjų šalių pastabos**

Be 41 straipsnyje nurodytų atvejų, kiekvienas tame straipsnyje minimas asmuo, grupė arba institucija gali paduoti Tarnybai rašytines pastabas, paremtas konkrečiais pagrindais, dėl kurių pagal 66 straipsnį turėtų būti atsisakyta registruoti Bendrijos kolektyvinį ženklą.

## 68 straipsnis

**Ženklo naudojimas**

Kiekvienas asmuo, turintis teisę naudoti Bendrijos kolektyvinį ženklą, privalo jį naudoti taip, kaip yra reikalaujama šiame reglamente, jeigu yra tenkinamos ir kitos šiame reglamente Bendrijos prekių ženklų naudojimui keliamos sąlygos.

## 69 straipsnis

**Ženklo naudojimą reglamentuojančių taisyklių pataisos**

1. Bendrijos kolektyvinio ženklo savininkas privalo pranešti Tarnybai apie visas jo naudojimą reglamentuojančių taisyklių pataisas.

2. Pataisa nenurodoma registre, jeigu pataisytos taisyklės neatitinka 65 straipsnyje keliamų reikalavimų arba jeigu jose yra vienas iš 66 straipsnyje nurodytų atsisakymo registruoti paraišką pagrindų.

3. 67 straipsnio nuostatos taikomos pataisytoms ženklo naudojimą reglamentuojančioms taisyklėms.

4. Pagal šį reglamentą ženklo naudojimą reglamentuojančios pataisytos taisyklės įsigalioja tiksliai nuo pataisos įrašymo į registrą datos.

## 70 straipsnis

**Asmenys, turintys teisę iškelti bylą dėl teisių pažeidimo**

1. 22 straipsnio 3 ir 4 dalių nuostatos, kuriose kalbama apie licenciatų teises, taikomos kiekvienam asmeniui, turinčiam teisę naudoti Bendrijos kolektyvinį ženklą.

2. Bendrijos kolektyvinio ženklo savininkas asmenų, turinčių teisę naudoti ženklą, vardu turi teisę reikalauti kompensacijos, jeigu šie asmenys dėl neteisėto ženklo naudojimo patyrė nuostolių.

## 71 straipsnis

**Panaikinimo pagrindai**

Be 50 straipsnyje nurodytų panaikinimo pagrindų, Bendrijos kolektyvinio ženklo savininko teisės panaikinamos gavus prašymą Tarnyboje arba padavus priešiškinį teisių pažeidimo byloje, jeigu:

- savininkas nesiima reikiamų priemonių neleisti ženklo naudoti tokiu būdu, kuris nesuderinamas su jo naudojimo sąlygomis, jeigu šios egzistuoja ir yra nurodytos naudojimą reglamentuojančiose taisyklėse, kur reikia, su registre nurodytomis pataisomis;
- dėl savininko naudojimosi ženklu būdo visuomenė buvo pradėta klaidinti taip, kaip nurodyta 66 straipsnio 2 dalyje;
- ženklą naudojimą reglamentuojančių taisyklių pataisos registre buvo įrašytos nesilaikant 69 straipsnio 2 dalies reikalavimų, išskyrus atvejus, kai, ženklo savininkui vėl iš dalies pakeitus ženklo naudojimą reglamentuojančias taisykles, šie reikalavimai yra įvykdomi.

## 72 straipsnis

**Paskelbimo negaliojančiu pagrindai**

Be 51 ir 52 straipsniuose nurodytų paskelbimo negaliojančiu pagrindų, Bendrijos kolektyvinis ženklas paskelbiamas negaliojančiu gavus prašymą Tarnyboje arba padavus priešiškinį teisių pažeidimo byloje, jeigu jis įregistruotas nesilaikant 66 straipsnio reikalavimų, išskyrus atvejus, kai, ženklo savininkui iš dalies pakeitus ženklo naudojimą reglamentuojančias taisykles, šie reikalavimai yra įvykdomi.

## IX DALIS

**PROCEDŪRA**

## 1 SKYRIUS

**BENDROSIS NUOSTATOS**

## 73 straipsnis

**Sprendimus pagrindžiančių motyvų nurodymas**

Tarnybos sprendimuose nurodomi juos pagrindžiantys motyvai. Sprendimai grindžiami tiksliai tokiais motyvais ar įrodymais, apie kuriuos šalys galėjo pateikti savo atsiliepimus.

## 74 straipsnis

**Faktų nagrinėjimas Tarnybos iniciatyva**

1. Procedūrų metu Tarnyba faktus nagrinėja savo iniciatyva; tačiau procedūros dėl atsisakymo registruoti paraiškas santykinų pagrindų atveju Tarnyba nagrinėja tiksliai šalių nurodytus faktus, įrodymus bei argumentus bei siekiamą reikalavimų patenkinimo būdą.

2. Tarnyba gali neatsižvelgti į faktus ar įrodymus, kurie nebuvo pateikti laiku.

## 75 straipsnis

**Žodinis procesas**

1. Jeigu Tarnyba laiko, kad tikslingas žodinis procesas, žodžiu nagrinėjama Tarnybos reikalavimu arba kurios nors nagrinėjime dalyvaujančios šalies prašymu.

2. Žodinis nagrinėjimas pas ekspertus, Protestų skyriuje ir Prekių ženklų administravimo ir Teisiniame skyriuje yra uždaras.

3. Žodinis nagrinėjimas Anuliavimo skyriuje ir Apeliacinėje taryboje, taip pat ir sprendimo paskelbimas, yra vieši, jeigu tas skyrius, kuriame vyksta nagrinėjimas, nenusprendžia, kad dėl viešo posėdžio gali atsirasti didelių ir nepateisinamų sunkumų, ypač vienai iš byloje dalyvaujančių šalių.

## 76 straipsnis

**Įrodymų pateikimas**

1. Kiekviename Tarnybos nagrinėjime įrodymų pateikimo ir gavimo priemonės yra:

- a) šalių paaiškinimai;
- b) prašymai pateikti informaciją;
- c) dokumentų ir įrodymų pateikimas;
- d) liudytojų parodymai;
- e) ekspertų nuomonės;
- f) pareiškimai, padaryti raštu prisiekus ar iškilmingai patvirtinus, arba turintys panašią galią pagal tos valstybės, kurioje pareiškimas padaromas, įstatymus.

2. Atitinkamas byloje dalyvaujantis skyrius gali paskirti vieną savo atstovą pateiktiems įrodymams tirti.

3. Jeigu Tarnyba mano, kad šalis, liudytojas ar ekspertas privalo duoti parodymus žodžiu, ji išsiunčia tokiam asmeniui šaukimą atvykti.

4. Šalims pranešama, kad liudytojas arba ekspertas duoda parodymus Tarnyboje. Jos turi teisę dalyvauti liudytojui ar ekspertui duodant parodymus ir užduoti jiems klausimus.

## 77 straipsnis

**Pranešimas**

Vadovaudamasi nusistovėjusia praktika, Tarnyba suinteresuotoms šalims praneša apie sprendimus, šaukimus ir apie kiekvieną pranešimą ar kitokią informaciją pateikimą, nuo kurių pradedamas skaičiuoti terminas arba apie kuriuos šiems

suinteresuotiems asmenims turi būti pranešta vadovaujantis kitomis šio reglamento arba Įgyvendinimo reglamento nuostatomis, arba apie kuriuos pranešti nurodė Tarnybos pirmininkas.

## 78 straipsnis

**Restitutio in integrum**

1. Pareiškėjo Bendrijos prekių ženklui ar savininko arba kitos Tarnybos nagrinėjamo šalies, kuri, nors ir, atsižvelgdama į aplinkybes, ėmėsi visų reikalingų priemonių, neįstengė laikytis Tarnybos nustatytų terminų ir kuri padavė dėl to prašymą, teisės atkūrimas, jeigu dėl minimo termino nesilaikymo atsirado tiesioginių šio reglamento nuostatų sąlygojamų padarinių, susijusių su kokių nors teisių į atlyginimą ar atlyginimo praradimu.

2. Prašymas turi būti paduotas raštu per du mėnesius nuo termino nesilaikymo priežasties pašalinimo dienos. Per šį laiką turi būti baigtas neatliktas veiksmas. Prašymas priimamas tik tai vienus metus nuo tos dienos, kai sueina nesilaikytas terminas. Nepadavus prašymo pratęsti registracijos galiojimą arba nesumokėjus mokesčio už registracijos galiojimo pratęsimą, vienų metų laikotarpis, minimas 47 straipsnio 3 dalies trečiajame sakinyje, sutrumpinamas šešiais mėnesiais.

3. Prašyme turi būti nurodyti jo padavimo pagrindai ir jį pagrindžiantys faktai. Prašymas laikomas nepaduotu, kol nesumokamas mokestis už teisių atkūrimą.

4. Sprendimą dėl pareiškimo priima skyrius, kompetentingas priimti sprendimą dėl neatliktų veiksmų.

5. Šio straipsnio nuostatos netaikomos šio straipsnio 2 dalyje, 29 straipsnio 1 dalyje ir 42 straipsnio 1 dalyje minimiems terminams.

6. Jeigu pareiškėjo Bendrijos prekių ženklui ar savininko teisės yra atkuriamos, jis negali *vis-a-vis* pasinaudoti šiomis teisėmis prieš trečiąją šalį, kuri per laiką nuo teisių į paraišką arba į Bendrijos prekių ženklą netekimo iki paskelbimo apie šių teisių atkūrimą gera valia išleido į rinką prekes arba suteikė paslaugas, pažymėtas žymeniu, tapačiu Bendrijos prekių ženklui arba panašiu į jį.

7. Trečioji šalis, galinti pasinaudoti šio straipsnio 6 dalies nuostatomis, per du mėnesius nuo paskelbimo apie šių teisių atkūrimą gali trečiosios šalies teisėmis iškelti bylą dėl sprendimo atkurti Bendrijos prekių ženklo pareiškėjo ar savininko teises.

8. Niekas šiame straipsnyje neapriboja valstybės narės teisės atlikti *restitutio in integrum* šiame reglamente numatytiems terminams ir valstybės institucijų teisės šių terminų laikytis.

## 79 straipsnis

**Nuoroda į bendruosius principus**

Jeigu šiame reglamente, Įgyvendinimo reglamente, mokesčių taisyklėse arba Apeliacinės tarybos darbo tvarkos taisyklėse nėra procedūrinių nuostatų, Tarnyba atsižvelgia į valstybėse narėse visuotinai pripažintus proceso teisės principus.

## 80 straipsnis

**Finansinių įsipareigojimų galiojimo pabaiga**

1. Tarnybos teisės į mokesčio sumokėjimą galiojimas pasibaigia praėjus ketveriems metams nuo tų kalendorinių metų, kuriais turėjo būti sumokėtas mokestis, pabaigos.

2. Teisės reikalauti, kad Tarnyba grąžintų mokesčius arba sumokėtų mokesčių dydį viršijančias pinigų sumas, galiojimas pasibaigia praėjus ketveriems metams nuo tų kalendorinių metų, kuriais šios teisės atsirado, pabaigos.

3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytas laikotarpis 1 dalyje nurodytu atveju pertraukiamas, kai paduodamas prašymas sumokėti mokesčius, o 2 dalyje nurodytu atveju – raštu pareiškus pagrįstas pretenzijas. Po pertraukimo jis vėl nedelsiant prasideda ir pasibaigia ne vėliau kaip praėjus šešeriems metams nuo tų metų, kuriais jis prasidėjo, pabaigos, išskyrus atvejus, kai tuo metu jau būna prasidėjęs teismo procesas dėl teisių įgyvendinimo; tokiu atveju šis laikotarpis pasibaigia ne anksčiau kaip po vieno metų nuo to momento, kai sprendimas tampa galutiniu.

## 2 SKYRIUS

**IŠLAIDOS**

## 81 straipsnis

**Išlaidos**

1. Pralaimėjusi protesto, panaikinimo, paskelbimo negaliojančiu arba apeliacijos bylos šalis atlygina kitos šalies sumokėtus mokesčius ir, neatsižvelgiant į tai, nepažeidžiant 115 straipsnio 6 dalies, padengia visas kitas dėl bylos turėtas išlaidas, taip pat kelionės išlaidas, dienpinigius ir patikėtinio, konsultanto ar advokato bei atlyginimą; kiekvienos išlaidų kategorijos dydžio ribos nustatomos vadovaujantis Įgyvendinimo reglamente nurodytais reikalavimais.

2. Tačiau jeigu kiekviena šalis laimi vienais, tačiau pralaimi kitais klausimais, arba jeigu to reikalauja teisingumas, Protestų skyrius, Anuliavimo skyrius arba Apeliacinė taryba priima sprendimą išlaidas paskirstyti skirtingai.

3. Šalis, kuri nutraukia bylos nagrinėjimą, atsiimdama paraišką Bendrijos prekių ženklui, protestą, prašymą panaikinti teises, prašymą paskelbti negaliojančiu ar apeliaciją, arba nepratęsia

Bendrijos prekių ženklo registracijos galiojimo, arba atsisako nuo teisinės Bendrijos prekių ženklo apsaugos, turi atlyginti kitos pusės sumokėtus mokesčius ir jos patirtas išlaidas taip, kaip nurodyta šio straipsnio 1 ir 2 dalyse.

4. Jeigu byloje sprendimas nepriimamas, išlaidų paskirstymo klausimas sprendžiamas Protestų skyriaus, Anuliavimo skyriaus arba Apeliacinės tarybos nuožiūra.

5. Jeigu šalys Protestų skyriuje, Anuliavimo skyriuje arba Apeliacinėje taryboje dėl išlaidų atlyginimo susitaria kitaip negu nurodyta ankstesnėse šio straipsnio dalyse, klausimą sprendžiantis skyrius į tai atsižvelgia.

6. Protestų skyriaus, Anuliavimo skyriaus arba Apeliacinės tarybos raštinė paprašyta nustato pagal šio straipsnio pirmesnes dalis reikalingas sumokėti išlaidų atlyginimo sumas. Per nurodytą laiką padavus prašymą, taip nustatyta suma Protestų skyriaus, Anuliavimo skyriaus arba Apeliacinės tarybos sprendimu gali būti iš naujo įvertinta.

## 82 straipsnis

**Atlyginamų išlaidų dydį nustatančių sprendimų priverstinis vykdymas**

1. Kiekvienas galutinis atlyginamų išlaidų dydį nustatantis Tarnybos sprendimas yra privalomas vykdyti.

2. Priverstinį sprendimo vykdymą valstybėje narėje reglamentuoja joje galiojančios civilinio proceso taisyklės. Prie sprendimo pridedamas potvarkis dėl jo priverstinio vykdymo, kuriame nereikalaujama jokių kitų formalumų, išskyrus priimto sprendimo autentiškumo patvirtinimą nacionalinėje įstaigoje, kurią tuo tikslu paskiria ir apie kurią Tarnybai bei Teisingumo Teismui praneša kiekvienos valstybės narės Vyriausybė.

3. Atlikus šiuos formalumus dėl suinteresuotos šalies prašymo, ta šalis gali pereiti prie priverstinio vykdymo nacionalinių įstatymų nustatyta tvarka, tiesiogiai perduodama šį klausimą kompetentingai institucijai

4. Priverstinis sprendimo vykdymas gali būti sustabdytas tiksliai Teisingumo Teismo sprendimu. Tačiau tokios valstybės teismai yra teisingi spręsti skundus dėl neteisingo priverstinio sprendimo vykdymo.

## 3 SKYRIUS

**VISUOMENĖS IR OFICIALIŲ VALSTYBĖS NARĖS INSTITUCIJŲ INFORMAVIMAS**

## 83 straipsnis

**Bendrijos prekių ženklų registras**

Tarnyba veda registrą, kuris yra žinomas kaip Bendrijos prekių

ženklo registras; ji pateikia jame informaciją, kurią užregistruoti arba įrašyti numato šis reglamentas arba Įgyvendinimo reglamentas. Visuomenė gali susipažinti su registre esančia medžiaga.

#### 84 straipsnis

### Susipažinimas su bylomis

1. Be pareiškėjo sutikimo negalima susipažinti su dar neskelbtų paraiškų Bendrijos prekių ženklams bylomis.

2. Kiekvienas asmuo, galintis įrodyti, kad pareiškėjas Bendrijos prekių ženklui yra pareiškęs, jog įregistravus prekių ženklą registracijos suteikiamos teisės bus panaudotos prieš jį, gali susipažinti su bylomis iki tos paraiškos paskelbimo ir be pareiškėjo sutikimo.

3. Po to, kai paraiška Bendrijos prekių ženklui paskelbiama, padavus prašymą galima susipažinti su paraiškos ir pagal ją įregistruoto prekių ženklo bylomis.

4. Tačiau jeigu su bylomis susipažįstama šio straipsnio 2 arba 3 dalyse nurodytomis sąlygomis, vadovaujantis Įgyvendinimo reglamentu galima neleisti susipažinti su tam tikrais jose esančiais dokumentais.

#### 85 straipsnis

### Periodiniai leidiniai

Tarnyba periodiškai leidžia:

- Bendrijos prekių ženklų biuletenį, kuriame paskelbia įrašus į Bendrijos prekių ženklų registrą ir kitokią informaciją, numatytą skelbti šiuo reglamentu arba Įgyvendinimo reglamentu;
- Oficialųjį leidinį, kuriame skelbiami pranešimai ir Tarnybos pirmininko pateikta bendro pobūdžio informacija, taip pat bet kuri kita šiam reglamentui arba jo įgyvendinimui svarbi informacija.

#### 86 straipsnis

### Administracinis bendradarbiavimas

Jeigu šiame reglamente arba nacionaliniuose įstatymuose nenumatyta kitaip, Tarnyba ir valstybių narių teismai arba institucijos paprašyti padeda vieni kitiems, suteikdami informaciją arba leisdami susipažinti su bylomis. Jeigu Tarnyba leidžia susipažinti su bylomis teismams, prokuroro priežiūros įstaigoms arba centrinėms pramoninės nuosavybės žinyboms, tokiam susipažinimui 84 straipsnyje nustatyti reikalavimai netaikomi.

#### 87 straipsnis

### Keitimasis leidiniais

1. Tarnyba ir valstybių narių centrinės pramoninės nuosavybės žinybos paprašytos nemokamai siunčia viena kitai jų pačių naudojimui vieną arba daugiau atitinkamų savo leidinių egzempliorių.

2. Tarnyba gali sudaryti sutartis dėl keitimosi arba aprūpinimo leidiniais.

#### 4 SKYRIUS

### ATSTOVAVIMAS

#### 88 straipsnis

### Bendrieji atstovavimo principai

1. Pagal šio straipsnio 2 dalies nuostatas niekas nėra verčiamas būti atstovaujamas Tarnyboje.

2. Neapribojant 3 dalies antrojo sakinio teisinės galios, fiziniai arba juridiniai asmenys, kurie Bendrijoje neturi savo gyvenamosios ar pagrindinio verslo vietos arba neturi faktiškų ir veikiančių pramoninių ir komercinių steiginių, sutinkamai su 89 straipsnio 1 dalimi privalo būti atstovaujami Tarnyboje atliekant visus šiame reglamente nurodytus veiksmus, išskyrus paraiškos Bendrijos prekių ženklui padavimą; Įgyvendinimo reglamente gali būti numatytos ir kitokios išimtys.

3. Fiziniai arba juridiniai asmenys, kurie Bendrijoje turi savo gyvenamąją arba pagrindinio verslo vietą, arba faktiškų ir veikiančių pramoninius ir komercinius steiginius, gali būti atstovaujami Tarnyboje darbuotojo, kuris privalo pateikti prie bylos pridedamą pasirašytą įgaliojimą, išsamiau apibūdintą Įgyvendinimo reglamente. Juridinio asmens darbuotojas, kuriam taikomos šios straipsnio dalies nuostatos, gali atstovauti ir kitiems juridiniams asmenims, palaikantiems ekonominius ryšius su pirmuoju juridiniu asmeniu, net jeigu tie kiti juridiniai asmenys Bendrijoje nei turi savo gyvenamąją ar pagrindinę verslo vietą, nei turi faktiškų ir veikiančių pramoninių ir komercinių steiginių.

#### 89 straipsnis

### Profesionalūs atstovai

1. Atstovauti fiziniams arba juridiniams asmenims Tarnyboje gali tiktai:

- praktikuojantys teisininkai, kurių kvalifikacija pripažįstama vienoje iš valstybių narių ir kurie turi savo verslo vietą Bendrijoje, – tiek, kiek jie turi teisę būti atstovais prekių ženklų klausimais tokioje valstybėje; arba
- profesionalūs atstovai, kurių vardai yra tuo tikslu Tarnybos sudarytuose sąrašuose.

Tarnyboje atstovaujantys asmenys privalo pateikti prie bylos pridedamą pasirašytą įgaliojimą, išsamiau apibūdintą Įgyvendinimo reglamente.

2. Į profesionalių atstovų sąrašą gali būti įtrauktas kiekvienas fizinis asmuo, atitinkantis tokius reikalavimus:

- a) jis privalo būti vienos iš valstybių narių pilietis;
- b) jo verslo vieta ar darbo vieta privalo būti Bendrijoje;
- c) jis privalo turėti teisę atstovauti fiziniams arba juridiniams asmenims prekių ženklų klausimais tos valstybės narės centrinėje pramoninės nuosavybės žinyboje, kurioje jis turi savo verslo ar darbo vietą. Jeigu toje valstybėje šios teisės suteikimui nėra būtina turėti specialią profesinę kvalifikaciją, asmenys, pareiškusieji norą būti įtraukti į sąrašą asmenų, galinčių atlikti su prekių ženklais susijusius veiksmus tokios valstybės centrinėje pramoninės nuosavybės žinyboje, privalo būti tuo nuolat vertęsi ne mažiau kaip penkerius metus. Tačiau tiems asmenims, kurių profesinis pasirengimas atstovauti fiziniams arba juridiniams asmenims prekių ženklų klausimais vienos iš

valstybių narių centrinėje pramoninės nuosavybės žinyboje yra oficialiai pripažįstamas pagal tokios valstybės taisykles, reikalavimas būti dirbusiam pagal profesiją netaikomas.

3. Į sąrašą įtraukiama, jeigu yra paduotas prašymas ir pateiktas tos valstybės narės centrinės pramoninės nuosavybės žinybos išduotas pažymėjimas, kuriame nurodyta, kad yra tenkinamos šio straipsnio 2 dalyje nurodytos sąlygos.

4. Tarnybos pirmininkas gali padaryti išimtis:

- a) šio straipsnio 2 dalies c punkto antrajame sakinyje išdėstytam reikalavimui, jeigu kandidatas pateikia įrodymų, kad jis reikalaujamą kvalifikaciją yra įgijęs kitu būdu;
- b) esant ypatingoms aplinkybėms – šio straipsnio 2 dalies a punkte išdėstytam reikalavimui.

5. Aplinkybės, kurioms esant asmuo gali būti išbrauktas iš profesionalių atstovų sąrašo, nurodytos Įgyvendinimo reglamente.

## X DALIS

### SU BENDRIJOS PREKIŲ ŽENKLAIS SUSIJUSIŲ TEISINIŲ GINČŲ TEISMINGUMAS IR PROCESAS

#### 1 SKYRIUS

#### KONVENCIJOS DĖL PRIPAŽINIMO BEI VYKDYMO TAIKYMAS

##### 90 straipsnis

#### Konvencijos dėl pripažinimo ir vykdymo taikymas

1. Jeigu šiame reglamente nenurodyta kitaip, byloms dėl Bendrijos prekių ženklų ir dėl paraiškų Bendrijos prekių ženklu, taip pat Bendrijos prekių ženklais ir nacionaliniais prekių ženklais grindžiamoms tuo pat metu ar vėlesnių laiku keliamoms byloms taikoma 1968 m. rugsėjo 27 d. Briuselyje pasirašyta Konvencija dėl teismų sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo, iš dalies pakeista Konvencijomis dėl Europos bendrijų stojančių valstybių prisijungimo prie šios Konvencijos (toliau – Konvencija ir Prisijungimo konvencijos, vadinamos Konvencija dėl pripažinimo ir vykdymo).

2. Bylų, susijusių su 92 straipsnyje nurodytais ieškiniais ir pretenzijomis, atveju:

- a) netaikomi Konvencijos dėl pripažinimo ir vykdymo 2, 4 straipsniai, 5 straipsnio 1, 3, 4 bei 5 dalys ir 24 straipsnis;
- b) šios Konvencijos 17 ir 18 straipsniai taikomi atsižvelgiant į šio reglamento 93 straipsnio 4 dalyje nurodytus apribojimus;
- c) šios Konvencijos II dalies nuostatos, taikomos valstybėse narėse gyvenantiems asmenims, taikomos ir tokiems asmenims, kurie negyvena nė vienoje iš valstybių narių, tačiau yra įsisteigę joje.

#### 2 SKYRIUS

#### GINČAI DĖL BENDRIJOS PREKIŲ ŽENKLŲ PAŽEIDIMO IR GALIOJIMO

##### 91 straipsnis

#### Bendrijos prekių ženklų teismai

1. Valstybės narės šiame reglamente jiems numatytoms funkcijoms vykdyti paskiria kaip galima mažiau jos teritorijoje esančių pirmosios ir antrosios instancijų nacionalinių bendrosios kompetencijos ir specializuotų teismų (toliau – Bendrijos prekių ženklų teismai).

2. Kiekviena valstybė narė per trejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo perduoda Komisijai Bendrijos prekių ženklų teismų sąrašą, kuriame nurodo jų pavadinimus ir teritorinį teisingumą.

3. Apie kiekvieną po šio straipsnio 2 dalyje nurodyto sąrašo perdavimo padarytą teismų skaičiaus, pavadinimo ar teritorinio teisingumo pasikeitimą valstybė narė nedelsdama praneša Komisijai.

4. Šio straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytą informaciją Komisija perduoda valstybėms narėms ir paskelbia *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

5. Iki valstybė narė perduoda šio straipsnio 2 dalyje nurodytą sąrašą, visos pagal 92 straipsnyje nurodytus ieškinius iškeltos bylos, kurios pagal 93 straipsnį yra teisingos tos valstybės teismams, sprendžiamos tame konkrečios valstybės teisme, kuriam byla *ratione loci* ir *ratione materiae* būtų teisinga tuo atveju, jei byla būtų keliama dėl toje valstybėje registruoto nacionalinio prekių ženklo.

#### 92 straipsnis

##### Teisingumas teisių pažeidimo ir galiojimo atvejais

Išskirtinai Bendrijos prekių ženklų teismams teisingos:

- a) visos teisių pažeidimo bylos ir, jeigu tai leidžia nacionaliniai įstatymai, gresiančio teisių į Bendrijos prekių ženklus pažeidimo bylos;
- b) jeigu tai leidžia nacionaliniai įstatymai, bylos dėl pripažinimo, jog teisių pažeidimo nebuvo;
- c) visos bylos, iškeltos dėl 9 straipsnio 3 dalies antrajame sakinyje nurodytų veiksmų;
- d) priešiškiniai dėl Bendrijos prekių ženklo panaikinimo arba jų paskelbimo negaliojančiais 96 straipsnyje nurodytomis sąlygomis.

#### 93 straipsnis

##### Tarptautinis teisingumas

1. Jeigu kitaip nenurodyta šiame reglamente, o taip pat ir bet kurioje pagal 90 straipsnį taikomos Konvencijos dėl pripažinimo ir vykdymo nuostatoje, 92 straipsnyje nurodytos bylos ir pretenzijos keliamos tos valstybės narės, kurioje gyvena atsakovas, teismuose arba, jeigu jis negyvena nė vienoje valstybėje narėje, tos valstybės, kurioje jis yra įsisteigęs, teismuose.

2. Jeigu atsakovas negyvena ir nėra įsisteigęs jokioje valstybėje narėje, tokios bylos keliamos valstybės narės, kurioje gyvena

ieškovas, teismuose arba, jeigu jis negyvena nė vienoje valstybėje narėje, tos valstybės, kurioje jis įsisteigęs, teismuose.

3. Jeigu nei atsakovas, nei ieškovas neturi tokios gyvenamosios vietos ar nėra taip įsisteigęs, tokios bylos nagrinėjamos valstybės narės, kurioje yra Tarnybos būstinė, teismuose.

4. Nepaisant šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalių nuostatų:

- a) jeigu šalys susitaria, kad ginčas teisingas kitam Bendrijos prekių ženklų teismui, taikomas Konvencijos dėl pripažinimo ir vykdymo 17 straipsnis;
- b) jeigu atsakovas praneša apie ketinimą gintis kitame Bendrijos prekių ženklų teisme, taikomas tos Konvencijos 18 straipsnis.

5. 92 straipsnyje nurodytos bylos ir ieškiniai, išskyrus bylas dėl pripažinimo, kad Bendrijos prekių ženklo teisių pažeidimo nebuvo, taip pat gali būti keliamos tos valstybės narės, kurioje įvyko ar grėsė įvykti teisių pažeidimas arba kurioje 9 straipsnio 3 dalies antrajame sakinyje numatyta prasme buvo atlikti veiksmai, teismuose.

#### 94 straipsnis

##### Teisingumo apimtis

1. Bendrijos prekių ženklų teismams, kurių teisingumas grindžiamas 93 straipsnio 1–4 dalių reikalavimais, yra teisingos:

— bet kurioje valstybėje narėje atlikti ar grėsę būti atlikti teisių pažeidimai,

— 9 straipsnio 3 dalies antrajame sakinyje apibrėžti bet kurioje valstybėje narėje atlikti veiksmai.

2. Bendrijos prekių ženklų teismui, kurio teisingumas yra grindžiamas 93 straipsnio 5 dalies reikalavimais, yra teisingi tik tie veiksmai, kurie buvo atlikti ar grėsė būti atlikti toje valstybėje narėje, kurioje įsikūręs teismas.

#### 95 straipsnis

##### Galiojimo prezumpcija — Atsakovo argumentai dėl bylos esmės

1. Bendrijos prekių ženklų teismai Bendrijos prekių ženklą laiko galiojančiu, nebent atsakovas iškelia jo galiojimo klausimą, paduodamas priešiškinį dėl panaikinimo arba paskelbimo negaliojančia.

2. Bendrijos prekių ženklo galiojimo klausimas negali būti keliamas bylose dėl pripažinimo, kad teisių pažeidimo nebuvo.

3. 92 straipsnio a ir c punktuose nurodytose bylose pareiškimai, susiję su Bendrijos prekių ženklo panaikinimu arba paskelbimu negaliojančiu, paduoti ne kaip priešiškiniai, priimami tik tuo atveju, jei atsakovas nurodo, kad Bendrijos prekių ženklo savininko teisės galima panaikinti dėl ženklo nenaudojimo arba kad Bendrijos prekių ženklo galima paskelbti negaliojančiu dėl atsakovo turimų ankstesnių teisių į jį.

#### 96 straipsnis

##### Priešiškinis

1. Priešiškinis dėl panaikinimo arba paskelbimo negaliojančiu gali būti paduodamas tik remiantis šiame reglamente nurodytais panaikinimo ar paskelbimo negaliojančiu pagrindais.

2. Bendrijos prekių ženklų teismas atmeta priešiškinį dėl panaikinimo arba paskelbimo negaliojančiu, jeigu tuo pačiu pagrindu, dėl to paties dalyko ir dalyvaujant toms pačioms šalims Tarnybos priimtas sprendimas jau yra tapęs galutiniu.

3. Jeigu priešiškinis yra pareiškiamas byloje, kurioje prekių ženklo savininkas jau nėra šalis, jam apie tai pranešama, ir jis gali nacionalinio įstatymo numatytomis sąlygomis įstoti į bylą šalies teisėmis.

4. Bendrijos prekių ženklų teismas, kuriam buvo pareikštas priešiškinis dėl Bendrijos prekių ženklo panaikinimo arba paskelbimo negaliojančiu, Tarnybai praneša priešiškinio padavimo datą. Tarnyba šį faktą įrašo Bendrijos prekių ženklų registre.

5. Taikomos 56 straipsnio 3–6 dalys.

6. Jeigu Bendrijos prekių ženklų teismas priešiškinio panaikinti Bendrijos prekių ženklo arba paskelbti jį negaliojančiu atžvilgiu yra priėmęs sprendimą, kuris tapo galutiniu, sprendimo kopija nusiunčiama Tarnybai. Kiekviena šalis gali paprašyti informacijos apie tokį persiuntimą. Vadovaudamasi įgyvendinimo reglamentu, Tarnyba šį sprendimą įrašo Bendrijos prekių ženklų registre.

7. Priešiškinį dėl panaikinimo arba paskelbimo negaliojančiu nagrinėjantis Bendrijos prekių ženklų teismas teisių į Bendrijos prekių ženklo savininko prašymu ir išklauses kitas šalis gali sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pasiūlyti atsakovui per Tarnybos nustatytą laiką prašymą panaikinti arba paskelbti negaliojančiu paduoti jai. Jei per šį laiką prašymas nepaduodamas, byla nagrinėjama toliau, o priešiškinis laikomas atšauktu. Taikoma 100 straipsnio 3 dalis.

#### 97 straipsnis

##### Taikoma teisė

1. Bendrijos prekių ženklų teismai taiko šio reglamento nuostatas.

2. Visais šio reglamento nereglamentuojamais klausimais Bendrijos prekių ženklų teismas taiko savo nacionalinę teisę, taip pat ir savo privatinės tarptautinės teisės normas.

3. Jeigu šiame reglamente nenurodyta kitaip, Bendrijos prekių ženklų teismas taiko tokias procesines teisės normas, kurios teismo buvimo vietos valstybėje narėje taikomos tokio pat pobūdžio byloms dėl nacionalinio prekių ženklo.

#### 98 straipsnis

##### Sankcijos

1. Jeigu Bendrijos prekių ženklų teismas nustato, kad atsakovas pažeidė arba galėjo pažeisti teises į Bendrijos prekių ženklo, jis, išskyrus atvejus, kai dėl ypatingų priežasčių galima nuspręsti kitaip, priima nutarimą uždrausti atsakovui toliau atlikti teises į Bendrijos prekių ženklo pažeidžiančius ar galinčius pažeisti veiksmus. Jis taip pat imasi savo nacionalinių įstatymų nustatytų priemonių, kurios užtikrina šio draudimo laikymąsi.

2. Visais kitais atvejais Bendrijos prekių ženklų teismas taiko tos valstybės narės, kurioje buvo arba galėjo būti atlikti teisių pažeidimo veiksmai, įstatymus, taip pat ir jos privatinės tarptautinės teisės normas.

#### 99 straipsnis

##### Laikinosios ir apsaugos priemonės

1. Valstybių narių teismams, kartu ir Bendrijos prekių ženklų teismams, galima paduoti prašymą Bendrijos prekių ženklo ar parašikai dėl Bendrijos prekių ženklo pritaikyti tokias laikinas, tarp jų ir apsaugos, priemones, kokias pagal tos valstybės įstatymus galima taikyti nacionaliniams prekių ženklo, net jeigu šiame reglamente nustatyta, kad šio klausimo esmė yra teisinga kitos valstybės narės Bendrijos prekių ženklų teismui.

2. Bendrijos prekių ženklų teismas, kurio teisingumas pagrįstas 93 straipsnio 1, 2, 3 arba 4 dalių reikalavimais, turi teisę taikyti laikinas, tarp jų ir apsaugos, priemones, kurios, laikantis Konvencijos dėl pripažinimo ir vykdymo III dalyje nurodytų pripažinimui ir vykdymui privalomų procedūros reikalavimų, yra taikomos bet kurioje valstybėje narėje. Joks kitas teismas tokios teisės neturi.

#### 100 straipsnis

##### Ypatingos taisyklės dėl susijusių bylų

1. Bendrijos prekių ženklų teismas, nagrinėjantis 92 straipsnyje minėtą bylą, išskyrus bylą dėl pripažinimo, kad teisių pažeidimo

nebuvo, jeigu nėra ypatingų priežasčių toliau ją nagrinėti, išklauses šalis savo iniciatyva arba vienos iš jų prašymu gali sustabdyti bylos nagrinėjimą, jeigu kitame Bendrijos prekių ženklų teisme, remiantis priešieškiniu, jau yra iškeltas Bendrijos prekių ženklo galiojimo klausimas arba jeigu prašymas panaikinti arba pripažinti negaliojančiu jau yra paduotas Tarnybai.

2. Tarnyba, nagrinėdama prašymą panaikinti arba pripažinti negaliojančiu, jeigu nėra ypatingų priežasčių toliau nagrinėti bylą, išklausi šalis savo iniciatyva arba vienos iš jų prašymu gali sustabdyti jos nagrinėjimą, jeigu Bendrijos prekių ženklų teisme, remiantis priešieškiniu, jau yra iškeltas Bendrijos prekių ženklo galiojimo klausimas. Tačiau vienos iš Bendrijos prekių ženklų teisme nagrinėjamoje byloje dalyvaujančių šalių prašymu teismas, išklauses kitas dalyvaujančias šalis, gali sustabdyti bylos nagrinėjimą. Tokiu atveju Tarnyba toliau nagrinėja bylą.

3. Jeigu Bendrijos prekių ženklų teismas sustabdo bylos nagrinėjimą, jis gali nurodyti sustabdymo laikotarpį taikyti laikinas, tarp jų ir apsaugos, priemones.

#### 101 straipsnis

##### **Antrosios instancijos Bendrijos prekių ženklų teismų teisingumas – Tolesnė apeliacija**

1. Apeliacijos antrosios instancijos Bendrijos prekių ženklų teismams paduodamos dėl pirmosios instancijos Bendrijos prekių ženklų teismų sprendimų, priimtų nagrinėjant 92 straipsnyje nurodytas bylas bei ieškinius.

2. Apeliacijų antrosios instancijos Bendrijos prekių ženklų teismas pateikimo sąlygos nustatomos pagal teismo buvimo vietos valstybės narės nacionalinius įstatymus.

3. Antrosios instancijos Bendrijos prekių ženklų teismų priimtiems sprendimams taikomos nacionalinės tolesnės apeliacijos reglamentuojančios taisyklės.

## XI DALIS

### **POVEIKIS VALSTYBIŲ NARIŲ ĮSTATYMAMS**

#### 1 SKYRIUS

##### **CIVILINĖS BYLOS DĖL DAUGIAU NEI VIENO PREKIŲ ŽENKLO**

#### 105 straipsnis

##### **Vienu metu ir paeiliui nagrinėjamos civilinės bylos dėl Bendrijos ir nacionalinių prekių ženklų**

1. Jeigu skirtingų valstybių narių teismuose tuo pačiu pagrindu ir tarp tų pačių šalių yra iškeltos teisų pažeidimo bylos, viena iš

#### 3 SKYRIUS

##### **KITI GINČAI DĖL BENDRIJOS PREKIŲ ŽENKLŲ**

#### 102 straipsnis

##### **Papildomos nacionalinių teismų, kurie nėra Bendrijos prekių ženklų teismai, teisingumo nuostatos**

1. Valstybėje narėje, kurios teismai turi teisingumą pagal 90 straipsnio 1 dalį, kitos bylos, nurodytos 92 straipsnyje, yra teisingos tiems teismams, kuriems jos būtų teisingos *ratione loci* ir *ratione materiae pagrindu*, jeigu tai būtų toje valstybėje registruotų nacionalinių prekių ženklų bylos.

2. Bylas dėl Bendrijos prekių ženklo, išskyrus nurodytąsias 92 straipsnyje, kurios 90 straipsnio 1 dalies ir šio straipsnio 1 dalies pagrindu nėra teisingos jokiam teismui, gali nagrinėti valstybės narės, kurioje yra Tarnybos būstinė, teismas.

#### 103 straipsnis

##### **Nacionalinio teismo pareiga**

Bendrijos prekių ženklų bylas, išskyrus nurodytąsias 92 straipsnyje, nagrinėjantis nacionalinis teismas prekių ženklą laiko galiojančiu.

#### 4 SKYRIUS

##### **PEREINAMOJO LAIKOTARPIO NUOSTATA**

#### 104 straipsnis

##### **Pereinamojo laikotarpio nuostata dėl Konvencijos dėl pripažinimo ir vykdymo taikymo**

Bet kurioje valstybėje narėje galioja tiksliai tas Konvencijos dėl pripažinimo ir vykdymo, kurios nuostatų reikalaujama laikytis pagal pirmesnius straipsnius, tekstas, kuris toje valstybėje galioja atitinkamu metu.

kurių yra iškelta dėl Bendrijos prekių ženklo, o kita – dėl nacionalinio prekių ženklo:

a) teismas, tačiau ne tas, į kurį buvo kreiptasi pirmiausia, pats atsisako teisingumo pastarojo naudai, jeigu prekių ženklai yra tapatūs ir galioja tapačioms prekėms ar paslaugoms. Teismas, iš kurio reikalaujama atsisakyti teisingumo, gali

sustabdyti savo nagrinėjamas bylas, jeigu kito teismo teismingumasyra ginčijamas;

- b) teismas, tačiau ne tas, į kurį buvo kreiptasi pirmiausia, gali sustabdyti savo nagrinėjamas bylas, jeigu prekių ženklai yra tapatūs ir galioja tapačioms prekėms ar paslaugoms ir jeigu jie yra panašūs ir galioja panašioms prekėms ar paslaugoms.

2. Teismas atsisako nagrinėti teisių į Bendrijos prekių ženklą pažeidimo bylą, jeigu galutinis sprendimas dėl bylos tuo pačiu pagrindu ir dalyvaujant toms pačioms šalims esmės buvo priimtas remiantis tuo, kad tapatus nacionalinis prekių ženklas galioja tapačioms prekėms ar paslaugoms.

3. Teismas atsisako nagrinėti nacionalinio prekių ženklo teisių pažeidimo bylą, jeigu galutinis sprendimas dėl bylos tuo pačiu pagrindu ir dalyvaujant toms pačioms šalims esmės buvo priimtas remiantis tuo, kad tapatus Bendrijos prekių ženklas galioja tapačioms prekėms arba paslaugoms.

4. Šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalių nuostatos netaikomos laikinoms, tarp jų ir apsaugos, priemonėms.

## 2 SKYRIUS

### NACIONALINIŲ ĮSTATYMŲ TAIKYMAS SIEKIANČI UŽDRAUSTI NAUDOTI BENDRIJOS PREKIŲ ŽENKLUS

#### 106 straipsnis

#### Draudimas naudoti Bendrijos prekių ženklus

1. Jeigu nenumatyta kitaip, šis reglamentas neturi įtakos valstybių narių įstatymuose numatytai teisei reikšti pretenzijas dėl ankstesnių teisių pagal 8 straipsnį arba 52 straipsnio 2 dalį pažeidimo, susijusio su vėlesnio Bendrijos prekių ženklo naudojimu. Tačiau negalima reikšti pretenzijų dėl ankstesnių teisių pagal 8 straipsnio 2 ir 4 dalis pažeidimo, jeigu ankstesnių teisių savininkas jau negali prašyti paskelbti Bendrijos prekių ženklą negaliojančiu 53 straipsnio 2 dalyje nurodytomis sąlygomis.

2. Jeigu nenumatyta kitaip, šis reglamentas neturi įtakos teisei iškelti bylą pagal valstybės narės civilinius, administracinius ir baudžiamuosius įstatymus arba Bendrijos teisės aktus, kai yra siekiama uždrausti Bendrijos prekių ženklą naudoti taip, kaip pagal tos valstybės narės įstatymus arba Bendrijos teisės aktus būtų uždrausta naudoti nacionalinį prekių ženklą.

#### 107 straipsnis

#### Konkrečiose vietovėse taikomos ankstesnės teisės

1. Tiksliai konkrečiose vietovėse galiojančių ankstesnių teisių savininkas gali protestuoti prieš Bendrijos prekių ženklo naudojimą

toje vietovėje, kurioje jo teisės yra apsaugotos, tiek, kiek tai leidžia tos valstybės narės įstatymai.

2. Šio straipsnio 1 dalies nuostatos netaikomos, jeigu ankstesnių teisių savininkas, nors apie tai ir žinojo, penkerius metus iš eilės neprieštaravo Bendrijos prekių ženklo naudojimui toje teritorijoje, kurioje jo teisės yra apsaugotos, išskyrus atvejus, kai paraiška Bendrijos prekių ženklui buvo paduota nesažiningai.

3. Bendrijos prekių ženklo savininkas neturi teisės protestuoti prieš naudojimąsi šio straipsnio 1 dalyje nurodyta teise, nors pasinaudoti ja prieš Bendrijos prekių ženklą jau negalima.

## 3 SKYRIUS

### PAVERTIMAS PARAIŠKA NACIONALINIAM PREKIŲ ŽENKLUI

#### 108 straipsnis

#### Prašymas taikyti nacionalinę procedūrą

1. Pareiškėjas Bendrijos prekių ženklui arba jo savininkas gali prašyti jo paraišką Bendrijos prekių ženklui arba Bendrijos prekių ženklą paversti paraiška nacionaliniam prekių ženklui:

a) tokia apimtimi, kokia Bendrijos prekių ženklo paraiška buvo atmesta, atšaukta arba laikoma atšaukta;

b) tokia apimtimi, kokia nustojo galioti Bendrijos prekių ženklas.

2. Viena paraiška nepaverčiama kita:

a) jeigu Bendrijos prekių ženklo savininko teisės buvo panaikintos dėl ženklo nenaudojimo, nebent toje valstybėje narėje, kurioje prašoma tokio pavertimo, Bendrijos prekių ženklą buvo imta naudoti taip, kad toks naudojimas pagal šios valstybės narės įstatymus yra laikomas tikru naudojimu;

b) jeigu norima apsaugą įgyti toje valstybėje narėje, kurioje Tarabybos arba nacionalinio teismo sprendimu paraiškai Bendrijos prekių ženklui arba Bendrijos prekių ženklui yra taikomi atsisakymo registruoti, panaikinimo arba paskelbimo negaliojančiu pagrindai.

3. Paraišką Bendrijos prekių ženklui a arba Bendrijos prekių ženklą pavertus paraiška nacionaliniam prekių ženklui, ši paraiška toje valstybėje narėje turi tos paraiškos ar to prekių ženklo pavertimo arba prioriteto datą ir atitinkamais atvejais – 34 arba 35 straipsnyje nurodytą pirmenybę tos valstybės prekių ženklo atžvilgiu.

## 4. Jeigu:

- Tarnybos sprendimu, kuris tapo galutiniu, paraiška Bendrijos prekių ženklui laikoma atsiimta arba ji buvo atmesta,
- Tarnybos sprendimu, kuris tapo galutiniu, arba dėl to, kad, buvo užregistruotas atsisakymas nuo Bendrijos prekių ženklo, jis nustoja galioti,

Tarnyba nusiunčia pareiškėjui ar savininkui pranešimą, kuriame nustato nuo tokio pranešimo dienos skaičiuojamą trijų mėnesių laikotarpį, per kurį galima paduoti prašymą atlikti pavertimą.

5. Jeigu paraiška Bendrijos prekių ženklui atsiimama arba, nepačius Bendrijos prekių ženklo galiojimo laiko, jis netenka galios, prašymas atlikti pavertimą turi būti paduotas per tris mėnesius nuo dienos, kurią paraiška Bendrijos prekių ženklui atsiimama arba kurią baigiasi Bendrijos prekių ženklo registracijos galiojimas.

6. Jeigu Bendrijos prekių ženklas netenka galios nacionalinio teismo sprendimu, prašymas atlikti pavertimą turi būti paduotas per tris mėnesius nuo dienos, kai toks sprendimas įgauna galutinio sprendimo galią.

7. Nepadavus prašymo per tam skirtą laiką, pasibaigia 32 straipsnyje nurodytas poveikis.

## 109 straipsnis

**Prašymo atlikti pavertimą padavimas, paskelbimas ir perdavimas**

1. Prašymas atlikti pavertimą paduodamas Tarnybai, ir jame nurodomos valstybės narės, kuriose norima registruoti nacionalinį prekių ženklą. Iki įmokų už pavertimą sumokėjimo prašymas laikomas nepaduotu.

2. Jeigu paraiška Bendrijos prekių ženklui buvo paskelbta, Bendrijos prekių ženklų registre įrašoma apie kiekvieno tokio prašymo gavimą ir prašymas atlikti pavertimą paskelbiamas.

3. Tarnyba patikrina, ar 108 straipsnio 1 dalyje nurodytomis sąlygomis galima prašyti atlikti pavertimą, ar prašymas buvo paduotas per atitinkamai 108 straipsnio 4, 5 ar 6 dalyje nurodytą laiką ir ar buvo sumokėtas mokestis už pavertimą. Jeigu šių sąlygų buvo laikomasi, Tarnyba prašymą perduoda jame nurodytų valstybių centriniams pramoninės nuosavybės tarnyboms. Konkrečios valstybės centrinės pramoninės nuosavybės tarnybos prašymu Tarnyba pateikia visą informaciją, leidžiančią tai tarnybai spręsti prašymo priimtumo klausimą.

## 110 straipsnis

**Formalūs reikalavimai pavertimui**

1. Kiekviena centrinė pramoninės nuosavybės tarnyba, kuriai buvo perduotas prašymas, priima sprendimą dėl jo priimtumo.

2. Paraiškai Bendrijos prekių ženklui arba Bendrijos prekių ženklui, perduotiems laikantis 109 straipsnyje nurodytų sąlygų, netaikomi nacionalinės teisės numatyti formalūs reikalavimai, kurie skiriasi nuo šiamo reglamente ar Įgyvendinimo reglamente keliamų reikalavimų arba juos papildo.

3. Kiekviena centrinė pramoninės nuosavybės tarnyba, kuriai buvo perduotas prašymas, gali pareikalauti, kad ne trumpiau kaip per du mėnesius pareiškėjas:

- a) sumokėtų įmoką už nacionalinės paraiškos padavimą;
- b) pristatytų prašymo ir kartu su juo paduodamų dokumentų vertimą į vieną iš valstybinių (oficialiųjų) tos valstybės kalbų;
- c) nurodytų susirašinėjimui skirtą adresą toje valstybėje;
- d) pristatytų tiek prekių ženklo vaizdo kopijų, kiek toje valstybėje yra reikalaujama.

## XII DALIS

**TARNYBA**

## 1 SKYRIUS

**BENDROSIOS NUOSTATOS**

## 111 straipsnis

**Teisinis statusas**

1. Tarnyba yra Bendrijos įstaiga. Ji yra juridinis asmuo.

2. Kiekvienoje valstybėje narėje Tarnyba naudojasi plačiausiu jos įstatymuose juridiniams asmenims numatytu teisnumu; konkrečiai ji gali įsigyti kilnojamojo ir nekilnojamojo turto, juo disponuoti ir būti teismo proceso šalimi.

3. Tarnybai atstovauja jos pirmininkas.

## 112 straipsnis

**Personalas**

1. Nepažeidžiant 131 straipsnio taikymo Apeliacinės tarybos nariams, Tarnybos personalui taikomi Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos ir šiems Pareigūnų tarnybos nuostatomis ir įdarbinimo sąlygoms įgyvendinti skirtos Europos Bendrijų institucijų susitarimu priimtos taisyklės.

2. Nepažeidžiant 120 straipsnio, Tarnyba savo personalo atžvilgiu turi tokias galias, kurios Pareigūnų tarnybos nuostatomis ir įdarbinimo sąlygomis numatytos kiekvienai institucijai.

## 113 straipsnis

**Privilegijos ir imunitetai**

Tarnybai taikomas Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų protokolai.

## 114 straipsnis

**Atsakomybė**

1. Sutartinę Tarnybos atsakomybę reglamentuoja konkrečiai sutarčiai taikytina teisė.

2. Teisingumo Teismas kompetentingas priimti sprendimus pagal kiekvieną Tarnybos sudarytoje sutartyje esančią arbitražinę išlygą.

3. Esant ne sutartinei atsakomybei Tarnyba, vadovaudamasi bendraisiais pagrindiniais valstybių narių teisės principais, atlygina bet kokius savo skyrių arba tarnautojų tarnybinių pareigų atlikimo metu padarytus nuostolius.

4. Teisingumo Teismui teisingi ginčai dėl šio straipsnio 3 dalyje nurodytų nuostolių atlyginimo.

5. Asmeninę tarnautojų atsakomybę Tarnybai reglamentuoja Pareigūnų tarnybos nuostatai ir jiems taikomų įdarbinimo sąlygų nuostatos.

## 115 straipsnis

**Kalbos**

1. Paraiška Bendrijos prekių ženklui paduodama viena iš oficialiųjų Europos bendrijos kalbų.

2. Tarnybos kalbos yra anglų, prancūzų, vokiečių, italų ir ispanų kalbos.

3. Pareiškėjas privalo nurodyti antrąją kalbą, kuri turi būti Tarnybos kalba, ir kuri jam yra tinkama kaip galima protestų, panaikinimo arba paskelbimo negaliojančiu bylų nagrinėjimo kalba.

Jeigu paraiška buvo paduota tokia kalba, kuri nėra viena iš Tarnybos kalbų, Tarnyba pasirūpina, kad, kaip nurodyta 26 straipsnio 1 dalyje, ji būtų išversta į pareiškėjo nurodytą kalbą.

4. Jeigu pareiškėjas Bendrijos prekių ženklui yra vienintelė prieš Tarnybą pradėtos bylos šalis, proceso kalba yra ta kalba, kuria buvo paduota paraiška Bendrijos prekių ženklui. Jeigu paraiška buvo paduota tokia kalba, kuri nėra viena iš Tarnybos kalbų, Tarnyba rašytinius pranešimus pareiškėjui gali siųsti antrąją pareiškėjo paraiškoje nurodyta kalba.

5. Pranešimas apie protestą bei prašymas panaikinti arba paskelbti negaliojančiu turi būti paduodami viena iš Tarnybos kalbų.

6. Jeigu 5 dalyje nustatyta tvarka pasirinkta pranešimo apie protestą arba prašymo panaikinti ar paskelbti negaliojančiu kalba yra pareiškėjo prekių ženklui vartojama kalba arba paraiškos padavimo metu nurodyta antroji kalba, ta kalba yra bylų nagrinėjimo kalba.

Jeigu 5 dalyje nustatyta tvarka pasirinkta pranešimo apie protestą arba prašymo panaikinti ar paskelbti negaliojančiu kalba nėra nei paraiškoje prekių ženklui vartojama kalba, nei paraiškos padavimo metu nurodyta antroji kalba, reikalaujama, kad protestą pateikianti šalis arba panaikinimo ar paskelbimo negaliojančiu siekianti šalis savo lėšomis parengtų savo prašymo vertimą arba į paraiškoje prekių ženklui vartojamą kalbą, jeigu tai yra viena iš Tarnybos kalbų, arba į antrąją kalbą, nurodytą paduodant paraišką. Vertimas turi būti parengtas per įgyvendinimo reglamente nurodytą laiką. Tada bylos nagrinėjimo kalba tampa ta kalba, į kurią buvo išverstas prašymas.

7. Protesto, panaikinimo, paskelbimo negaliojančiu arba apeliacinių bylų šalys gali susitarti dėl bylos nagrinėjimo kita oficialiaja Europos bendrijos kalba.

## 116 straipsnis

**Paskelbimas; įrašymas registre**

1. Paraiška Bendrijos prekių ženklui, kaip nurodyta 26 straipsnio 1 dalyje, ir visa kita informacija, kurią paskelbti numato šis reglamentas arba įgyvendinimo reglamentas, skelbiama visomis oficialiosiomis Europos bendrijos kalbomis.

2. Visi įrašai Bendrijos prekių ženklų registre daromi visomis oficialiosiomis Europos bendrijos kalbomis.

3. Iškilus abejonių, autentišku laikomas tekstas Tarnyboje, kurioje buvo paduota paraiška Bendrijos prekių ženklui, vartojama kalba parengtas tekstas. Jeigu paraiška buvo paduota viena iš oficialiųjų Europos bendrijos kalbų, kuri nėra viena iš Tarnyboje vartojamų kalbų, autentišku laikomas antrąja pareiškėjo nurodyta kalba parengtas tekstas.

#### 117 straipsnis

Tarnybos funkcionavimui reikalingas vertimo paslaugas teikia savo veiklą pradėjęs Sąjungos įstaigų Vertimo centras.

#### 118 straipsnis

### Teisėtumo kontrolė

1. Komisija tikrina Tarnybos pirmininko parengtų dokumentų, kuriems Bendrijos teisė nenumato kitų institucijų vykdomo teisėtumo patikrinimo, teisėtumą, taip pat ji tikrina 133 straipsnyje nurodytomis sąlygomis prie Tarnybos veikiančio Biudžeto komiteto parengtų dokumentų teisėtumą.

2. Ji reikalauja pakeisti arba panaikinti visus šio straipsnio 1 dalyje paminėtus neteisėtus dokumentus.

3. Valstybės narės ir kiekvienas tiesiogiai ir asmeniškai su jais susijęs asmuo gali nusiųsti Komisijai teisėtumo patikrinimui bet kokius šio straipsnio 1 dalyje paminėtus tiek jau esančius, tiek numanomas dokumentus. Dokumentai Komisijai nagrinėti turi būti nusiųsti per 15 dienų nuo tos dienos, kurią suinteresuota šalis pirmą kartą sužinojo apie tokį dokumentą. Komisija sprendimą priima per vieną mėnesį. Jeigu per šį laiką sprendimas nepriimamas, klausimas laikomas atmestu.

## 2 SKYRIUS

### VADOVAVIMAS TARNYBAI

#### 119 straipsnis

### Pirmininko įgaliojimai

1. Tarnybai vadovauja pirmininkas.
2. Tuo tikslu pirmininkas vykdo šias funkcijas ir turi šiuos įgaliojimus:
  - a) imasi visų priemonių, reikalingų Tarnybos funkcionavimui užtikrinti; prie jų priskiriamas administracinių vidaus tvarkos taisyklių priėmimas ir pranešimų skelbimas;
  - b) pasikonsultavęs su Administracine taryba, o mokesčių taisyklių ir šio reglamento nuostatų dėl mokesčių klausimais – su Biudžeto komitetu, gali teikti Komisijai bet kokią pasiūlymą iš dalies pakeisti šį reglamentą, įgyvendinimo reglamentą, Apeliacinės tarybos darbo tvarkos taisykles, mokesčių

taisykles ir bet kokias kitas Bendrijos prekių ženklams taikomas taisykles;

- c) sudaro Tarnybos pajamų ir išlaidų sąmatas ir vykdo biudžetą;
- d) kiekvienais metais pateikia Komisijai, Europos Parlamentui ir Administracinei tarybai vadovavimo ataskaitą;
- e) personalo klausimais naudojasi 112 straipsnio 2 dalyje išvardytais įgaliojimais;
- f) gali deleguoti savo įgaliojimus.

3. Pirmininkui padeda vienas arba daugiau pirmininko pavaduotojų. Jeigu pirmininko nėra arba jis serga, Administracinės tarybos numatyta tvarka jo vietą užima pirmininko pavaduotojas arba vienas iš pavaduotojų.

#### 120 straipsnis

### Vyresniųjų pareigūnų skyrimas

1. Tarnybos pirmininką skiria Taryba, pasirinkdama jį iš ne daugiau kaip trijų kandidatų sąrašo, kurį parengia Administracinė taryba. Taryba turi teisę Administracinės tarybos teikimu atleisti pirmininką.

2. Tarnybos pirmininko kadencija yra ne ilgesnė kaip penkeri metai. Ši kadencija yra atnaujinama.

3. Tarnybos pirmininko pavaduotojas arba pavaduotojai skiriami ar atleidžiami šio straipsnio 1 dalyje nurodyta tvarka pasikonsultavus su pirmininku.

4. Šio straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytų pareigūnų drausmė yra Tarnybos kompetencijos sferoje.

## 3 SKYRIUS

### ADMINISTRACINĖ TARYBA

#### 121 straipsnis

### Sudarymas ir įgaliojimai

1. Sudaroma prie Tarnybos veikianti Administracinė taryba. Neapribojant 5 skyriuje minimo Biudžeto komiteto įgaliojimų vykdyti biudžeto ir finansų kontrolę, Administracinė taryba turi toliau nurodytus įgaliojimus.

2. Administracinė taryba sudaro 120 straipsnyje nurodytus kandidatų sąrašus.

3. Vadovaudamasi 143 straipsnio 3 dalies nurodymais, Taryba nustato pirmąją paraiškų Bendrijos prekių ženklams padavimo datą.

4. Taryba konsultuoja pirmininką Tarybos kompetencijoje esančiais klausimais.

5. Su Taryba tariamasi prieš priimant Tarnyboje atliekamo patikrinimo gaires ir kitais šiame reglamente nurodytais atvejais.

6. Jei Taryba mano, kad tai yra reikalinga, ji gali reikšti savo nuomonę pirmininkui ir Komisijai ir prašyti juos suteikti informaciją.

#### 122 straipsnis

##### Sudėtis

1. Administracinėje taryboje yra po vieną kiekvienos valstybės narės atstovą, vienas Komisijos atstovas ir jų pavaduotojai.

2. Vadovaujantis Administracinės tarybos darbo tvarkos taisyklėmis, jos nariams gali padėti konsultantai arba ekspertai.

#### 123 straipsnis

##### Pirmininkavimas

1. Iš savo narių tarpo Administracinė taryba išsirenka pirmininką ir pirmininko pavaduotoją. Pirmininko pavaduotojas *ex officio* pakeičia pirmininką, jeigu šis negali atlikti savo pareigų.

2. Pirmininko ir pirmininko pavaduotojo kadencija yra treji metai. Kadencija yra atnaujinama.

#### 124 straipsnis

##### Posėdžiai

1. Administracinės tarybos posėdžius šaukia jos pirmininkas.

2. Jeigu Administracinė taryba nenusprendžia kitaip, Tarnybos pirmininkas gali dalyvauti svarstant klausimus.

3. Eiliniai Administracinės Tarybos posėdžiai šaukiami vieną kartą per metus; be to, ji renkasi sušaukta pirmininko iniciatyva arba Komisijos ar vieno trečdaliai valstybių narių prašymu.

4. Administracinė taryba priima darbo tvarkos taisykles.

5. Administracinė taryba savo sprendimus priima paprasta valstybių narių atstovų balsų dauguma. Tačiau priimti sprendimus, kuriems Administracinė taryba turi 120 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytus įgaliojimus, reikalinga trijų ketvirtadalių valstybių narių atstovų balsų dauguma. Abiem atvejais kiekviena valstybė narė turi vieną balsą.

6. Administracinė taryba gali kviešti dalyvauti savo posėdžiuose stebėtojus.

7. Administracinės tarybos sekretoriato funkcijas vykdo Tarnybos sekretoriatas.

#### 4 SKYRIUS

##### PROCEDŪRŲ ĮGYVENDINIMAS

#### 125 straipsnis

##### Kompetencija

Priimti sprendimus šiame reglamente nurodytų procedūrų klausimais yra kompetentingi:

- ekspertai;
- Protestų skyriai;
- Prekių ženklų administravimo ir Teisinis skyrius;
- Anuliavimo skyriai;
- Apeliacinė taryba.

#### 126 straipsnis

##### Ekspertai

Ekspertas yra atsakingas už Tarnybos vardu priimamus sprendimus dėl paraiškų įregistruoti Bendrijos prekių ženklus, tarp jų ir 36, 37, 38 ir 66 straipsniuose nurodytais klausimais, išskyrus atvejus, kai už tai yra atsakingas Protestų skyrius.

#### 127 straipsnis

##### Protestų skyriai

1. Protestų skyrius yra atsakingas už sprendimus, priimamus dėl protestų prieš Bendrijos prekių ženklų registravimą.

2. Protestų skyriuje yra trys nariai. Bent vienas iš šių narių privalo turėti teisininko kvalifikaciją.

#### 128 straipsnis

##### Prekių ženklų administravimo ir Teisinis skyrius

1. Prekių ženklų administravimo ir Teisinis skyrius yra atsakingas už tuos šiame reglamente numatytus sprendimus, kuriuos priimti nėra kompetentingi ekspertai, Protestų skyrius arba Anuliavimo skyrius. Jis konkrečiai yra atsakingas už sprendimus, priimamus dėl įrašymo Bendrijos prekių ženklų registre.

2. Be to, jis yra atsakingas už 89 straipsnyje nurodyto profesionalių atstovų sąrašo tvarkymą.

3. Skyriaus sprendimus priima vienas jo narys.

#### 129 straipsnis

##### Anuliavimo skyriai

1. Anuliavimo skyrius yra atsakingas už sprendimus, priimamus dėl prašymų panaikinti Bendrijos prekių ženklą arba paskelbti jį negaliojančiu.

2. Anuliavimo skyriuje yra trys nariai. Bent vienas iš šių narių privalo turėti teisininko kvalifikaciją.

#### 130 straipsnis

##### Apeliacinės tarybos

1. Apeliacinės tarybos atsakingos už sprendimus, priimamus dėl apeliacijų, paduotų dėl ekspertų, Protestų skyrių, Prekių ženklų administravimo ir Teisinio skyriaus bei Anuliavimo skyrių sprendimų.

2. Apeliacinėje taryboje yra trys nariai. Bent du iš šių narių privalo turėti teisininko kvalifikaciją.

#### 131 straipsnis

##### Apeliacinių tarybų narių nepriklausomumas

1. Apeliacinių tarybų nariai, tarp jų ir pirmininkas, skiriami penkeriems metams 120 straipsnyje, kuriame kalbama apie Tarnybos pirmininko skyrimą, nurodyta tvarka. Per šį laiką jie negali būti be rimtų priežasčių atleisti iš darbo; tokį sprendimą narius paskyrusios institucijos teikimu priima Teisingumo Teismas. Jų kadencija yra atnaujinama.

2. Apeliacinių tarybų nariai yra nepriklausomi. Priimdami sprendimus jie neprivalo atsižvelgti į jokių nurodymus.

3. Apeliacinių tarybų nariai negali būti ekspertais arba Protestų skyrių, Prekių ženklų administravimo ir Teisinio skyriaus arba Anuliavimo skyrių darbuotojais.

#### 132 straipsnis

##### Nušalinimas ir protestas

1. Ekspertai ir Tarnyboje įsteigtų skyrių nariai ar Apeliacinių tarybų nariai negali dalyvauti procedūroje, jeigu yra kokiu nors būdu asmeniškai suinteresuoti jos eiga arba jeigu anksčiau yra

dalyvavę procedūroje kaip vienos iš šalių atstovai. Du iš trijų Protestų skyriaus darbuotojų negali būti dalyvavę atliekant paraiškos ekspertizę. Anuliavimo skyrių darbuotojai negali dalyvauti procedūroje, jeigu jie yra dalyvavę priimant galutinį sprendimą registracijos ar protesto procedūrose. Apeliacinių tarybų nariai negali dalyvauti nagrinėjant apeliacijas, jeigu jie yra dalyvavę priimant sprendimą, kuris buvo apskūstas.

2. Jeigu dėl vienos iš šio straipsnio 1 dalyje nurodytų arba dėl kokių kitų priežasčių skyriaus darbuotojo arba Apeliacinės tarybos nario nuomone, jis neturėtų dalyvauti kokioje nors procedūroje, apie tai jis privalo pranešti atitinkamai skyriui arba Tarybai.

3. Dėl kurios nors iš šio straipsnio 1 dalyje nurodytų priežasčių arba įtarusi šališkumą bet kuri šalis gali pareikšti prieštaravimą dėl skyrių ekspertų arba Apeliacinės tarybos narių dalyvavimo. Prieštaravimas nepriimamas, jeigu šalis, nors ir žinodama jo priežastį, jau yra ėmusi procesinių priemonių. Ekspertų arba narių tautybė negali būti jokių prieštaravimų pagrindu.

4. Skyriai ir Apeliacinės tarybos suinteresuotiems nariams nedalyvaujant nusprendžia, kokių veiksmų reikia imtis šio straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytais atvejais. Priimant tokį sprendimą nusišalinęs narys arba narys, prieš kurio dalyvavimą prieštaraujama, skyriuje arba Apeliacinėje taryboje pakeičiamas jo pavaduotojo.

#### 5 SKYRIUS

##### BIUDŽETAS IR FINANSŲ KONTROLĖ

#### 133 straipsnis

##### Biudžeto komitetas

1. Prie Tarnybos sudaromas Biudžeto komitetas. Biudžeto komitetas turi jam šiame skyriuje ir 39 straipsnio 4 dalyje numatytus įgaliojimus.

2. Biudžeto komitetui *mutatis mutandis* taikomos 121 straipsnio 6 dalies, 122, 123 straipsnių ir 124 straipsnio 1–4, 6 ir 7 dalių nuostatos.

3. Biudžeto komitetas savo sprendimus priima paprasta valstybių narių atstovų balsų dauguma. Tačiau priimant sprendimus, kuriuos Biudžeto komitetas turi teisę priimti pagal 39 straipsnio 4 dalį, 135 straipsnio 3 dalį ir 138 straipsnį, reikalinga trijų ketvirtadalių valstybių narių atstovų balsų dauguma. Abiem atvejais kiekviena valstybė narė turi vieną balsą.

## 134 straipsnis

**Biudžetas**

1. Visų Tarnybos pajamų ir išlaidų sąmatos rengiamos kiekvieniems finansiniams metams ir parodomos Tarnybos biudžete, o kiekvieni finansiniai metai sutampa su kalendoriniais metais.

2. Biudžete parodytos pajamos ir išlaidos turi būti subalansuotos.

3. Neapribojant kitų pajamų rūšių, pajamos susideda iš visų įmokų, kurias mokėti numato įmokų taisyklės, ir, kiek reikia, – iš subsidijų, numatytų bendrojo Europos Bendrijų biudžeto Komisijos dalies konkrečiose skiltyse.

## 135 straipsnis

**Biudžeto sudarymas**

1. Kiekvienais metais pirmininkas parengia Tarnybos ateinančių metų pajamų ir išlaidų sąmatą ir ne vėliau kaip kiekvienų metų kovo 31 d. kartu su etatų sąrašu nusiunčia ją Biudžeto komitetui.

2. Jeigu biudžeto sąmatoje numatyta Bendrijos subsidija, Biudžeto komitetas nedelsdamas nusiunčia sąmatą Komisijai, kuri perduoda ją Bendrijos biudžeto institucijai. Komisija gali pridėti savo nuomonę apie sąmatą ar alternatyvią sąmatą.

3. Biudžeto komitetas biudžetą tvirtina kartu su Tarnybos etatų sąrašu. Jeigu biudžeto sąmatoje numatyta bendrojo Bendrijos biudžeto subsidija, Tarnybos biudžetas prireikus yra koreguojamas.

## 136 straipsnis

**Finansų kontrolė**

Visų Tarnybos išlaidų privalomumą bei apmokėjimą ir visų pajamų buvimą bei gavimą kontroliuoja Biudžeto komiteto skiriamas finansų kontrolierius.

## 140 straipsnis

**Igyvendinimo Bendrijoje nuostatos**

1. Šio reglamento įgyvendinimo taisyklės nustatomos įgyvendinimo reglamente.

## 137 straipsnis

**Ataskaitų auditas**

1. Ne vėliau kaip iki kiekvienų metų kovo 31 d. pirmininkas Komisijai, Europos Parlamentui, Biudžeto komitetui ir Audito Rūmams perduoda praėjusių finansinių metų visų Tarnybos pajamų ir išlaidų ataskaitą. Audito Rūmai, vadovaudamiesi Sutarties 88c straipsniu, ją patikrina.

2. Biudžeto komitetas Tarnybos pirmininkui patvirtina biudžeto įvykdymą.

## 138 straipsnis

**Finansinę veiklą reglamentuojančios nuostatos**

Pasikonsultavęs su Europos Bendrijų Audito Rūmais ir su Komisija, Biudžeto komitetas priima finansinės veiklos vidaus tvarką, joje konkrečiai nurodydamas Tarnybos biudžeto sudarymo ir vykdymo tvarką. Kiek tai įmanoma atsižvelgiant į Tarnybos ypatumus, finansinės veiklos tvarka grindžiama tokia pat kitų Bendrijos institucijų naudojama tvarka.

## 139 straipsnis

**Įmokų taisyklės**

1. Įmokų taisyklėse konkrečiai nurodomi įmokų dydžiai ir jų mokėjimo būdai.

2. Įmokos nustatomos tokio dydžio, kad iš jų gaunamų pajamų iš esmės pakaktų Tarnybos biudžetui subalansuoti.

3. Įmokų taisyklės priimamos ir keičiamos 141 straipsnyje nustatyta tvarka.

## XIII DALIS

**BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS**

2. Be ankstesniuose straipsniuose nurodytų įmokų, toliau nurodytais atvejais, vadovaujantis įgyvendinimo reglamente nurodytomis detalėmis taisyklėmis, imamos įmokos už:

- 1) Bendrijos prekių ženklo atvaizdo pakeitimą;
- 2) pavėlavimą sumokėti mokesčių už registravimą;
- 3) registravimo pažymėjimo kopijos išdavimą;
- 4) Bendrijos prekių ženklo perleidimo registravimą;
- 5) licencijos ar kitų teisių į Bendrijos prekių ženklą registravimą;
- 6) licencijos ar kitų teisių į paraišką Bendrijos prekių ženklui registravimą;
- 7) licencijos registravimo ar kitų teisių panaikinimą;
- 8) registruoto Bendrijos prekių ženklo pakeitimą;
- 9) išrašo iš registro išdavimą;
- 10) susipažinimą su bylomis;
- 11) bylose esančių dokumentų kopijų išdavimą;
- 12) patvirtintų paraiškos kopijų išdavimą;
- 13) byloje esančios informacijos suteikimą;
- 14) sprendimo sugrąžinti procesines išlaidas peržiūrėjimą.

141 straipsnis

#### **Komiteto sudarymo ir įgyvendinimo reglamentų priėmimo tvarka**

1. Komisijai padeda Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) Įmokų, įgyvendinimo taisyklių ir apeliacinės tarybos procedūrų komitetas, susidedantis iš valstybių narių atstovų ir pirmininkaujamas Komisijos atstovo.

2. Komisijos atstovas pateikia Komitetui priemonių, kurių reikalinga imtis, projektą. Komitetas savo nuomonę apie šį projektą pareiškia per laiką, kurį pirmininkas nustato atsižvelgęs į klausimo svarbą. Sprendimų, kuriuos Taryba turi priimti Komisijos siūlymu, atveju ši nuomonė priimama Sutarties 148 straipsnio 2 dalyje nurodyta balsų dauguma. Komite te dalyvaujančių valstybių narių atstovų balsai paskirstomi tame straipsnyje nurodytu būdu. Pirmininkas nebalsuoja.

Komisija priima numatytas priemones, jeigu jos atitinka Komiteto pareikštą nuomonę.

Jeigu numatomos priemonės neatitinka Komiteto pareikštos nuomonės arba jeigu jokia nuomonė nepareiškama, Komisija nedelsdama pateikia Tarybai pasiūlymą dėl reikalingų imtis priemonių. Taryba sprendimą priima kvalifikuota balsų dauguma.

Jeigu Taryba per tris mėnesius nuo klausimo perdavimo jai spręsti nesiima veiksmų, pasiūlytas priemones priima Komisija, išskyrus atvejus, kai Taryba paprasta balsų dauguma nepritaria tokioms priemonėms.

142 straipsnis

#### **Suderinamumas su kitomis teisinėmis Bendrijos nuostatomis**

Šis reglamentas neturi poveikio 1992 m. liepos 14 d. Tarybos reglamentui (EEB) Nr. 2081/92 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos <sup>(1)</sup>, ypač jo 14 straipsniui.

143 straipsnis

#### **Įsigaliojimas**

1. Šis reglamentas įsigalioja šešiasdešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

2. Valstybės narės per trejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo imasi priemonių, reikalingų jo 91 ir 110 straipsniams įgyvendinti ir apie tai nedelsdamos praneša Komisijai.

3. Paraiškos Bendrijos prekių ženklams gali būti pateikiamos Tarnybai nuo Administracinės tarybos pagal Tarnybos pirmininko rekomendaciją nustatytos datos.

4. Paraiškos Bendrijos prekių ženklams, pateiktos tris mėnesius iki šio straipsnio 3 dalyje nurodytos dienos, laikomos paduotomis tą dieną.

<sup>(1)</sup> OL L 208, 1992 7 24, p. 1.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1993 m. gruodžio 20 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

A. BOURGEOIS

---